

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**НОВОЕ В ЛИНГВИСТИКЕ, ПЕДАГОГИКЕ И МЕТОДИКЕ
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.**

**ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
В НЕЯЗЫКОВЫХ УНИВЕРСИТЕТАХ: СОВРЕМЕННЫЕ ВЫЗОВЫ**

Электронные материалы Республиканского научно-методического семинара
с международным участием

(Минск, 19 июня 2025 года)



Минск БГМУ 2026

ISBN 978-985-21-2315-0

© УО «Белорусский государственный
медицинский университет», 2026

Об издании – 1, 2, 3

УДК 81'1+378+81'243(06)
ББК 74

Под общей редакцией:
канд. филол. наук, доц. М. Н. Петровой, ст. препод. О. И. Сахновой

Новое в лингвистике, педагогике и методике преподавания иностранных языков. Преподавание иностранных языков в неязыковых университетах: современные вызовы : электронные материалы Республиканского науч.-метод. семинара с междунар. участием, Минск, 19 июня 2025 г. / под. общ. ред. канд. филол. наук, доц. М. Н. Петровой, ст. препод. О. И. Сахновой. – Минск : БГМУ, 2026. – 54 с. ; 1 файл (0,82 Мб). – Режим доступа: свободный.

ISBN 978-985-21-2315-0.

Содержат научные статьи по результатам методических, научных и практических достижений в области преподавания профессионально ориентированного иностранного языка.

Предназначены для преподавателей иностранных языков, в особенности профессионально ориентированного иностранного языка, в учреждениях высшего образования.

Издание реализовано в программной оболочке Adobe Acrobat и оснащено интерактивным оглавлением. Минимальные системные требования: программа для просмотра PDF-файлов (Adobe Acrobat Reader и др.), наличие сетевого доступа (интернет-браузер Google Chrome, Mozilla Firefox и др.).

УДК 81'1+378+81'243(06)
ББК 74

© УО «Белорусский государственный
медицинский университет», 2026

ПРЕДИСЛОВИЕ

Современная система высшего образования переживает этап глубокой трансформации, и преподавание иностранных языков в неязыковых университетах является той областью, где эти изменения проявляются наиболее остро и многогранно. Сегодня иностранный язык перестал восприниматься как второстепенная дисциплина или дань академической традиции; он стал необходимым инструментом профессиональной мобильности, условием успешной интеграции в мировое научное сообщество и ключевым элементом конкурентоспособности будущего специалиста. В условиях стремительной глобализации, развития международной академической кооперации и цифровизации всех сфер жизнедеятельности перед преподавателями встают принципиально новые задачи, требующие пересмотра устоявшихся методических подходов.

Настоящий сборник научных статей посвящен анализу именно этих процессов — адаптации методик преподавания иностранных языков к реалиям XXI века. Авторы представленных работ, являющиеся преподавателями ведущих медицинских университетов Республики Беларусь, предлагают свой взгляд на решение ключевых проблем современного языкового образования в вузе. В центре их внимания оказываются вопросы, которые сегодня волнуют каждого практикующего педагога: как преодолеть разрыв между академическими знаниями студента и его реальной коммуникативной способностью использовать язык в профессии; как эффективно интегрировать цифровые образовательные платформы в традиционную аудиторную работу, чтобы повысить автономию и мотивацию учащихся; как сделать обучение профессионально-ориентированным, не превращая его в сухое заучивание терминологии.

Особый интерес в сборнике вызывают работы, посвященные методическим нюансам работы с разными категориями студентов. В статьях рассматривается специфика использования коммуникативного метода при изучении профессиональной лексики, анализируются пути формирования академических компетенций через работу с научным текстом, а также поднимаются сложные вопросы межкультурной коммуникации, включая опыт преподавания английского языка китайским студентам. Это демонстрирует, что современный преподаватель должен быть не просто носителем языка, но и тонким психологом, культурологом и методологом, способным гибко подстраиваться под запросы аудитории.

Кроме того, сборник выходит за рамки сугубо утилитарных задач обучения. В ряде публикаций прослеживается стремление развить у студентов не только языковые навыки, но и аналитическое, критическое мышление через обращение к художественной литературе. Такой подход подчеркивает, что изучение языка че-

Новое в лингвистике, педагогике и методике преподавания иностранных языков.
Преподавание иностранных языков в неязыковых университетах: современные вызовы:
материалы Республиканского научно-методического семинара с международным участием
(Минск, 19 июня 2025)

рез культуру и литературу обогащает личность будущего врача, формируя его гуманитарное мировоззрение, что является важнейшей составляющей профессиональной этики и эмпатии.

Мы надеемся, что представленные в сборнике исследования, обобщающие богатый практический опыт преподавателей кафедр иностранных языков, станут полезным ресурсом для коллег, позволят по-новому взглянуть на привычные методические решения и послужат импульсом для дальнейших научных изысканий в области лингводидактики высшей школы.

Петрова Марина Николаевна,
кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой иностранных языков
УО «Белорусский государственный медицинский университет»

Бусько Е.В.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В СИСТЕМЕ MOODLE ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: В современном образовательном процессе все большее значение приобретает интеграция электронных образовательных ресурсов. Эта статья рассматривает актуальный вопрос применения платформы Moodle в преподавании иностранных языков в высших учебных заведениях. В статье анализируются трудности, возникающие у преподавателей, и предлагаются возможные способы их преодоления. Особое внимание уделено ключевым преимуществам системы Moodle.

Ключевые слова: платформа Moodle, иностранный язык, электронные образовательные ресурсы.

Busko E.V.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

ORGANIZATION OF STUDENTS' WORK IN THE MOODLE SYSTEM WHEN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

Abstract: In the modern educational process, the integration of electronic educational resources is becoming increasingly important. This article examines the current issue of using the Moodle platform in teaching foreign languages in higher education institutions. The article analyzes the difficulties faced by teachers and suggests possible ways to overcome them. Special attention is paid to the key advantages of the Moodle system.

Keywords: Moodle platform, foreign language, electronic educational resources.

Современное высшее образование перестраивается в соответствии с вызовами времени, что оказывает влияние как на образовательную систему в целом, так и на методику преподавания отдельных дисциплин. Сегодня электронное обучение стало неотъемлемым компонентом образовательного процесса, и его значимость общепризнана. Хотя достоинства и недостатки цифрового образования представляют обширное поле для дискуссий, организация обучения иностранному языку с использованием LMS Moodle является ключевой темой данной статьи.

Преподаватели иностранных языков работают в условиях, когда запросы студентов, продиктованные прогрессом, меняются непрерывно. Как следствие, учебные интересы и эффективные подходы имеют крайне короткий срок актуальности: методики, актуальные в недавнем прошлом, сегодня демонстрируют сниженную эффективность. В отличие от предыдущих поколений, современные учащиеся имеют в своем распоряжении огромное количество инструментов и материалов для изучения языков. Около 90% молодых людей используют социальные

сети, часть из них общается с носителями языка. У них есть возможности смотреть сериалы на иностранном языке, слушать музыку, читать неограниченное количество иноязычной литературы. Это, в свою очередь, несомненный плюс для преподавания, т. к. учащиеся «на ты» с интернет-ресурсами, и здесь у них открыты все возможности для интеграции данных ресурсов и систем в процесс обучения иностранному языку в вузе [1, с.64]. Игнорируя интернет-ресурсы, преподаватель сознательно ограничивает образовательные возможности студентов и делает учебный процесс менее содержательным.

Преподаватель иностранного языка в неязыковом вузе сталкивается с комплексом взаимосвязанных проблем:

1. Организационно-ресурсная проблема: Острый дефицит аудиторных часов, существенно ограничивающий возможности для формирования устойчивых навыков и достижения высоких образовательных результатов.

2. Проблема исходного уровня: Недостаточная сформированность базовой иноязычной коммуникативной компетенции у значительной части контингента, затрудняющая освоение программы.

3. Мотивационно-психологическая проблема: Превалирующий низкий уровень внутренней мотивации к изучению языка, во многом обусловленный трудностями, связанными с его слабым владением.

Даже при наличии трудностей, электронная среда Moodle открывает широкие перспективы для улучшения обучения языку, реализуемые через эффективное управление учебной активностью студентов. Moodle-курсы дают студентам свободу планирования: самостоятельно составлять график занятий и учиться в удобных временных условиях.

Ключевым фактором считаем внедрение смешанного обучения (синтез очных занятий и онлайн-работы с учебно-контрольными заданиями). Готовность студентов к цифровому взаимодействию обеспечивает их активное и заинтересованное использование образовательных ресурсов Moodle.

Определим условия эффективной организации деятельности студентов в Moodle. Центральное место в этом процессе занимает:

Формирование курса, осуществляемое в два этапа:

Этап планирования курса;

Этап разработки курса.

Планирование курса предполагает разработку содержания и диагностику информационной компетентности, навыков самостоятельной работы и уровня владения языком. Ключевая проблема состоит в недостатке самоорганизации и мотивации студентов при хорошей цифровой грамотности. Решение заключается в методическом сопровождении: инструкции и рекомендации преподавателя оптимизируют освоение курса и формируют навыки самостоятельного обучения.

При планировании курса в Moodle критически важна его логичная и интуитивно понятная структура. Инструкции к заданиям требуют предельной четкости: учащиеся должны понимать требования, место загрузки работы, сроки выполнения и критерии оценки. Необходима оптимизация учебной нагрузки: разработка курсов для нескольких групп и одновременное обучение студентов на множестве электронных ресурсов, совмещенное с аудиторными занятиями и связанными с ними заданиями, создают риски перегрузки.

Разработка курса преподавателем должна осуществляться с учетом представленных данных.

2. Ключевое преимущество интернет-ресурсов — формирование иноязычной среды, способствующей совершенствованию речевых навыков. Не менее значима их роль в поддержании непрерывности обучения: доступ к лекциям и заданиям позволяет студентам осваивать материал независимо от посещения аудиторных занятий.

3. Мотивация к освоению предмета возрастает пропорционально степени соответствия учебных материалов интересам студентов. Наибольшая эффективность достигается при включении в курс проблематики, значимой для обучающихся.

4. Эффективность работы с Moodle повышает систематический сбор обратной связи через студенческие опросы. Мониторинг мнений помогает своевременно выявлять трудности, определять направления совершенствования курса и корректировать его содержание. Регулярная обратная связь напрямую влияет на качество обучения, повышая его адаптивность и результативность.

Использование платформы Moodle при обучении иностранному языку позволяет эффективнее организовать как аудиторную, так и самостоятельную работу студентов; внедрить современные формы текущего и промежуточного контроля; получить дополнительные инструменты для управления качеством образования. Эффективный курс на данной платформе должен отличаться четкой логической структурой, интуитивной понятностью и служить ценным дополнением, обогащающим традиционные формы обучения. Несмотря на ресурсозатратность, его разработка требует значительных временных вложений и методически грамотной проработки со стороны преподавателя. Применение системного подхода к организации работы в Moodle, описанного ранее, позволяет разработать дидактически выверенный, мотивирующий курс, что в итоге повышает общую эффективность обучения.

Литература

1. Борщева, В. В. Виртуальная реальность в языковом образовании: потенциал технологии / В. В. Борщева // Педагогика и психология образования. – 2018. – № 1. С. 64–70.

Васильева О.А., Сахнова О.И.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ПРИМЕНЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОГО МЕТОДА В РАМКАХ КУРСА «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА»

Аннотация: Статья посвящена вопросу развития коммуникативной компетенции на основе применения коммуникативного метода в обучении иностранному языку в рамках курса «Профессиональная лексика». Представленные принципы и компоненты коммуникативного подхода используются авторами в процессе преподавания иностранного языка для достижения максимальной результативности на практических занятиях и развития интеллектуальных и творческих способностей студентов.

Ключевые слова: профессиональная коммуникация, коммуникативная ориентированность обучения, коммуникативный метод, процесс обучения языкам.

Vassilieva O.A., Sakhnova O.I.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

APPLICATION OF THE COMMUNICATIVE METHOD IN THE COURSE «PROFESSIONAL VOCABULARY»

Abstract: The article is devoted to the issue of the development of communicative competence using the communicative method in teaching a foreign language within the framework of the course «Professional Vocabulary». The presented principles and components of the communicative approach are used by the authors in the process of teaching foreign languages to achieve maximum effectiveness in practical classes and to develop students' intellectual and creative abilities.

Keywords: professional communication, communicative orientation of teaching, communicative method, language learning process.

Педагогические подходы и взгляды на процесс освоения иностранных языков переживали многочисленные изменения на протяжении исторического развития педагогического мастерства. На смену ранее популярному грамматико-переводному методу пришел коммуникативный метод обучения иностранному языку. Коммуникативный уровень владения иностранным языком среди взрослого населения в наши дни обусловлен также развитием современных общественных взаимоотношений прежде всего в таких сферах, как экономика, медицинское обслуживание, туризм и культура, что приводит к формированию соответствующего запроса к методам, приемам и технологиям преподавания иностранных языков. Вследствие этого, для обеспечения эффективного и успешного овладения должным уровнем языка преподаватель вуза должен поставить перед собой новую задачу, которая заключается в организации процесса обучения иностранному языку таким образом, чтобы на конечном этапе курса, который в негуманитарных вузах охватывает весьма ограниченное количество учебных часов, обучающиеся могли

обладать профессиональной коммуникативной компетенцией, то есть способностью понимать иноязычную речь и выражать свои мысли на иностранном языке для достижения профессиональных целей.

В последнее время коммуникативный подход в преподавании иностранных языков, который, по сути, уже имеет более чем двадцатилетнюю историю применения, получил свое развитие в виде введения понятия и критерия коммуникативной компетенции в учебно-программную документацию вузов. Одна из главных причин такого развития — это необходимость осуществлять коммуникацию в условиях больших потоков информации, доступной в международной сети Интернет на разных языках. Использование языковых знаний в реальных жизненных ситуациях, обусловленных профессиональной сферой обучаемых, является основной целью коммуникативного метода, направленного на формирование и развитие коммуникативной компетенции, на которую должно быть ориентировано обучение, заключающееся не только в накоплении грамматической и лексической базы, но также и в применении полученных навыков и умений в профессиональной коммуникации.

Коммуникативный метод представляет собой способ изучения иностранного языка с помощью работы с выражениями, клише, лексикой, которые могли бы быть использованы в процессе общения в реальной жизни. Работа над данными речевыми структурами и фразами ведется посредством их активного использования на занятиях в игровом формате, в смоделированных ситуациях общения, при дискуссиях и обмене мнениями. В основе данного подхода находится концепция максимального погружения обучающегося во все виды коммуникативной деятельности.

Коммуникативный метод предполагает, что особое внимание следует уделять коммуникативной ориентированности обучения, начиная с объяснения материала и заканчивая проверкой полученных знаний. Ценность такого подхода заключается в возможности индивидуализировать цели и содержание обучения, его методы и средства. Коммуникативный подход направлен на формирование у обучаемых смыслового восприятия и понимания иностранного языка, а также овладение языковым материалом для построения речевых высказываний [1, с. 176].

Основными компонентами коммуникативного метода являются:

- коммуникативная направленность учебной деятельности;
- комплексный подход к обучению устным и письменным формам общения;
- аутентичность учебных материалов;
- ситуативный подход в процессе обучения;
- личностно-ориентированная направленность [1, с. 177].

Следует сказать, что наличие мотивации у обучающихся — это важный аспект в образовательном процессе. Подбор учебного материала должен способствовать пониманию студентов того, что все знания, полученные на занятиях, могут легко и точно вписываться в их ежедневную профессиональную деятельность и имеют ценность для их становления в профессии.

На примере курса «Профессиональная лексика» можно рассмотреть применение коммуникативного метода на занятиях по французскому языку в группе фармацевтического факультета. Данный курс предназначен для студентов 2–3 курса заочной формы обучения и нацелен на развитие умения грамотно вести диалог и выражать свое мнение на французском языке в рамках делового профессионального общения.

В качестве учебного материала к изучаемым темам были подобраны аутентичные тексты, в которых рассматривались необходимые аспекты по подбору препаратов для лечения заболеваний дыхательной, сердечно-сосудистой и других систем, освещались симптомы и способы лечения заболеваний. Но главное, были разработаны упражнения, при выполнении которых студенты погружались в сферу профессионального общения, представляя себя фармацевтами, общающимися с пациентами-иностранцами и имеющими необходимость разъяснить на французском языке механизмы работы препаратов, их влияние на симптоматику и др. Дискуссии и речевые игры, которые являются важной частью коммуникативной методики обучения и помогают достичь способности легко общаться на французском языке в реальных речевых ситуациях, также широко применялись в рамках курса.

Литература

1. Перевышко, А. И. Коммуникативный подход в обучении иностранному языку / А. И. Перевышко, Е. В. Юшкевич // Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации, перспективы : сборник статей III Международной научно-практической конференции, Минск, 25 марта 2021 г. / Белорусский государственный педагогический университет им. М. Танка ; редкол.: О. Ю. Шиманская [и др.]. – Минск, 2021. – С. 175–178.

Киреенко В.А.

*Витебский государственный медицинский университет,
г. Витебск, Беларусь*

АНАЛИЗ ЯЗЫКОВЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАУЧНОГО ТЕКСТА НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ

Аннотация: Для научного текста характерны не только определенные функциональные, композиционные и целевые особенности, но также языковые средства, присущие научной прозе. Знания об особенностях морфологического и синтаксического оформления научного текста на иностранном языке, анализ используемых языковых средств может способствовать формированию академических компетенций, значимых для работы в сфере научно-исследовательской деятельности.

Ключевые слова: научный текст, академические компетенции, особенности языковых средств, лексический строй, грамматический строй, синтаксический строй.

Kireyenko V.A.

Vitebsk State Medical University, Vitebsk, Republic of Belarus

LINGUISTIC FEATURES ANALYSIS OF FOREIGN LANGUAGE SCIENTIFIC TEXT FOR THE DEVELOPMENT OF ACADEMIC COMPETENCIES

Abstract: Scientific texts are characterized not only by certain functional, compositional, and purposeful features, but also by linguistic means inherent to academic texts. Knowledge of the morphological and syntactic features of scientific texts in a foreign language and the analysis of the linguistic means used can contribute to the development of academic competencies relevant for work in the field of scientific research.

Keywords: scientific text, academic competencies, linguistic features, lexical structure, grammatical structure, syntactic structure.

Сегодня важность формирования академических компетенций в области научной коммуникации и осуществления научно-исследовательской деятельности с использованием иностранного языка обусловлена не только современными возможностями, необходимостью поиска релевантной информации и обмена результатами научной деятельности, но и требованиями, предъявляемыми обществом к компетентности и подготовленности современных ученых. Безусловно, профессиональная коммуникация в научном сообществе является важным и необходимым условием научно-исследовательской деятельности. Научный текст является одним из основных средств, обеспечивающих взаимодействие в научных кругах.

Любой научный текст обладает характерными композиционными и структурными особенностями, а также отличительными чертами, связанными с лексической составляющей и грамматической организацией текста. Анализ языковых

характеристик научного текста способствует формированию у слушателей навыков научной коммуникации и, следовательно, должен выступать как одна из ключевых форм работы с текстовым материалом научной направленности.

Очевидно, что для научной сферы характерны определённые требования к использованию языка, что определяет стиль и используемые в тексте языковые средства. Научный текст призван решать определенные задачи: предоставление новых знаний о действительности, доказательство их истинности в рамках научного стиля, который должен быть строго аргументированным, убедительным, логически структурированным.

Научному тексту присущи предметность, объективность, логичность и последовательность изложения, однозначность, точность, когезия и когерентность, упорядоченная система связей между всеми частями текста и причинно-следственные отношения между ними.

При выработке стратегии работы с научным текстом для формирования академических компетенций важно не только понимать целостный смысл текста, его общую цель и назначение. Для достижения максимальной эффективности при работе с научным текстом необходимо проводить анализ языковых характеристик данного текста, что в последующем приведет к сформированности собственных академических компетенций. Во-первых, это касается значимости анализа лексической составляющей научного текста. Все лексические единицы научного текста разделяются на три категории: общеупотребительную, общенаучную и специальную (терминологическую) лексику.

Важно помнить, что независимо от категории лексики, используемой в научном тексте, во всех названных категориях мы можем проследить варианты терминологизации лексических единиц. Сам по себе процесс терминологизации может представлять интерес с точки зрения полисемии и многозначности лексических единиц и способах их образования. Под терминологизацией понимают приобретение общеупотребительным словом признаков термина, когда слово используется не в привычном, а в новом, чаще абстрактном значении в конкретной области научного знания. Для научного текста характерно большое количество терминов, но они должны быть однозначными, четко определять то явление или предмет, которое они описывают, не предполагать двусмысленности или вариативности.

Общеупотребительная лексика представляет собой самый объемный пласт, её используют для обозначения явлений или понятий в их конкретном прямом значении. Предназначение общенаучной лексики — общее описание явлений и процессов разных областей науки. В зарубежных исследованиях лексику, принадлежащую к этому пласту, называют академической лексикой, которая отличается консервативностью и определенной типизированностью языковых средств, что, в

некоторой степени, даже облегчает работу с этой категорией лексических единиц. При работе с научным текстом общеупотребительная лексика выполняет функцию той базы, с которой начинается последовательная работа с семантическим полем научного текста.

Специфичной для научного стиля является третья категория лексики – специальная или терминологическая, которая подразделяется на общенаучную и узкоспециальную лексику. Общенаучная лексика универсальна для любого текста научного характера. Узкоспециальные термины характерны для конкретной области научного знания, здесь могут появляться авторские термины, неологизмы. Некоторые лингвисты относят узкоспециальную лексику к частноотраслевому типу.

Во-вторых, при работе с научным текстом необходимо учитывать морфологические и синтаксические особенности такого рода текстов. Чаще всего в научных текстах слова употребляются в нейтральном, а не в абстрактном значении, полисемичные слова употребляются только в одном значении, чтобы избежать неоднозначности и запутанности.

Синтаксически научному тексту свойственны длинные сложносочиненные и сложноподчиненные предложения, как правило, определительные. За счёт сложной, с точки зрения синтаксиса, подачи текста, информация представлена комплексно и аргументировано, что является существенным для научного текста. Также вместо определительного или обстоятельственного придаточных предложений используют инфинитив или причастие.

Если анализировать видовременные особенности научного текста, времена, которые чаще всего используют для передачи объективной информации, это, в основном, группа настоящих неопределённых времен или группа настоящих завершённых времен. Кроме этого, в научных текстах часто встречаются прошедшие неопределённые времена.

Если говорить об отправной точке описания какого-либо явления или предмета, то чаще всего для этого используется такая часть речи, как глагол. Если мы говорим об особенностях залоговых форм, то существенно чаще сказуемое используется в форме страдательного залога. Для научного текста характерны сложные конструкции, такие как сложное подлежащее, сложное дополнение, а также независимый причастный оборот, чаще в конце предложения. При работе с научным текстом важно обращать внимание на способы передачи неопределённо-личный предложений, поскольку такой способ передачи информации присущ научному стилю. Необходимо также обратить внимание на использование универсальных глаголов, которые в научном контексте приобретают конкретное значение. Видородовые связи в английском научном тексте выражаются при помощи пред-

лога *of*, который определяет отношение в словосочетании или посредством последовательного использования нескольких существительных с ключевым в позиции. Для усиления смысловой нагрузки в предложениях используют причастные и деепричастные обороты, различные вводные структуры. Для структурированности и последовательности информации могут применяться причинно-следственные союзы и наречия.

Как правило, в научном тексте не используют формы глаголов первого и второго лица единственного числа, поскольку это мешает излагать информацию объективно и беспристрастно. В связи с этим широко распространена глагольная форма первого лица множественного числа, что обеспечивает устранение личности автора, тем самым создавая эффект нейтральности.

Все изложенные выше языковые особенности являются значимыми, но далеко неполными и всесторонними характеристиками научного текста. Учитывая специфику учебной дисциплины, в рамках которой возможна работа с таким текстом, считаем целесообразным изучение перечисленных здесь языковых особенностей научного текста. Их тщательный анализ будет в значительной степени способствовать приобретению знаний о разноуровневости и разнообразии языковых средств в научном тексте, сформирует представление о лексических и грамматических особенностях научной прозы и позволит сформировать академические компетенции, важные для продуктивной и эффективной научной коммуникации.

Литература

1. Балабанов П.И., Басалаева О.Г. Особенности процессов коммуникации в науке, культуре и обществе // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2015. – № 32. – С. 127–132.
2. Чарыкова О.Н. Научный стиль речи: учебно-методическое пособие / О.Н. Чарыкова. – 2-е изд., испр. – Воронеж : Истоки, 2008. – 54 с.
3. Чернявская, В.Е. Интерпретация научного текста. Стиль. Текст. Дискурс / В.Е. Чернявская. – М. : КомКнига. 2005. – 128 с.
4. Ярунина, С.А. Лексико-грамматические особенности английских и русских научных текстов / С.А. Ярунина // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2016. – № 1. С. 81–84.

Костюшкина О.М.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ДИАЛОГ КУЛЬТУР: ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА В ГРУППАХ МФИУ, ОБУЧАЮЩИХСЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация: Диалог культур в воспитательной работе предполагает формирование у обучающихся уважения и понимания к разным культурам, а также развитие способности к межкультурному взаимодействию и сотрудничеству. Это означает не только знакомство с обычаями и традициями разных народов, но и формирование критического мышления, умения анализировать культурные явления и оценивать их с разных точек зрения. Воспитание, организованное на основе диалога культур, формирует личность, способную понимать, сохранять, развивать свою и иную культуры на основе их плюрализма, равенства и диалога, т.е. формирует социально и культурно интегрированную личность.

Ключевые слова: диалог культур, толерантность, взаимодействие, сотрудничество, адаптация.

Kostiushkina O.M.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

DIALOGUE OF CULTURES: EDUCATIONAL WORK IN MFIS GROUPS STUDYING IN ENGLISH

Abstract: The dialogue of cultures in educational work involves the formation of students' respect and understanding for different cultures, as well as the development of the ability for intercultural interaction and cooperation. This means not only familiarization with the customs and traditions of different peoples, but also the formation of critical thinking, the ability to analyze cultural phenomena and evaluate them from different points of view. Education, organized on the basis of a dialogue of cultures, forms a personality capable of understanding, preserving, and developing one's own and other cultures on the basis of their pluralism, equality, and dialogue, i.e., forms a socially and culturally integrated personality.

Keywords: dialogue of cultures, tolerance, interaction, cooperation, adaptation.

В последние годы Республика Беларусь активно расширяет сотрудничество не только в области экономики и политики, но также и в сфере культуры, науки и образования.

Белорусский государственный медицинский университет имеет более чем 60-летний опыт преподавания медицинских дисциплин иностранным гражданам (с 1964 года). В Минском государственном медицинском институте, получившем в 2001 году статус Белорусского государственного медицинского университета, за всю историю своего существования подготовлено более 4000 иностранных специалистов из 110 стран мира [1]. С 1992 года в структуре МГМИ был организован

медицинский факультет иностранных учащихся. В настоящее время на факультете обучается более 2000 студентов из 60 стран мира. Традиционно обучение проводилось на русском языке, но с 2010 года университет осуществляет подготовку специалистов в области медицины и фармации на английском языке.

Одним из условий успешного обучения специалиста является его адаптация к социальному и культурному укладу нашего общества, к процессам глобализации. Задача преподавателей – создать благоприятный климат на занятиях, доброжелательную и уважительную атмосферу в аудитории, а задача куратора – помочь обучающемуся адаптироваться к иной модели общества через призму своей родной культуры, в условиях диалога культур научиться видеть различия и сходства в культурах, сформировать умение воспринимать и понимать феномены иной ментальности, сравнивать их с собственным мировоззрением и культурным опытом. Ключевым моментом в диалоге культур является создание атмосферы взаимоуважения, открытости и доверия.

Диалог культур в воспитательной работе предполагает формирование у учащихся уважения и понимания к разным культурам, а также развитие способности к межкультурному взаимодействию и сотрудничеству. Это означает не только знакомство с обычаями и традициями разных народов, но и формирование критического мышления, умения анализировать культурные явления и оценивать их с разных точек зрения.

Следует создавать оптимальные педагогические условия диалога, позволяющие инициировать соучастие, симпатии, сотрудничество. Интерактивный диалог позволяет добиваться благожелательного принятия других культур, настройки на положительное отношение к партнеру, умения разрешать возникающие разногласия, накапливать опыт самоанализа и анализа партнера [2].

В рамках воспитательной работы диалог культур реализуется через различные формы деятельности:

Учебные занятия и развитие языковых навыков: использование языка-посредника (английского) и изучение иностранного языка (языка страны обучения), использование аутентичных материалов, погружение в языковую среду.

Внеучебные мероприятия и общественно полезная деятельность: знакомство с историей, культурой, искусством разных народов, проведение праздников, фестивалей, выставок; благоустройство материальных памятников культуры, помощь детям беженцев и иммигрантов; участие в субботниках и дежурствах по общежитию; волонтерская деятельность.

Проекты и исследовательская деятельность: изучение опыта других стран, проведение сравнительного анализа событий и культурных явлений, участие в международных проектах, студенческих олимпиадах, конференциях, квестах и хакатонах.

Формирование профессионального самосознания: обсуждение роли медицины и профессии врача в разных странах; о врачебной тайне и нормах этики и деонтологии; о развитии и достижениях медицинской науки и здравоохранения в странах студентов.

Формирование толерантности и уважения к многообразию: обсуждение вопросов межкультурных отношений, выработка навыков позитивного взаимодействия: знакомство с традициями приема гостей и нанесения визитов; изучение особенностей института семьи и гендерной политики стран обучающихся.

В то же время, следует отметить роль землячеств студентов, которые дают возможность обучающимся общаться друг с другом, отмечать национальные и религиозные праздники. Куратор, избранные председатель (лидер) и актив землячества оказывают помощь иностранным обучающимся в процессе адаптации к новым условиям, в решении социально-бытовых проблем, контролируют успеваемость, учебную дисциплину, планируют и организуют мероприятия по различным видам деятельности.

Взаимодействие с представителями других культур: приглашение гостей, организация встреч, обмен опытом с иностранными школами.

В результате реализации диалога культур в воспитательной работе формируется:

Межкультурная компетентность: умение эффективно взаимодействовать с представителями разных культур.

Гражданская ответственность: понимание роли культуры в формировании личности и общества.

Готовность к сотрудничеству: способность работать в команде с людьми разных культур.

Толерантность и уважение к многообразию: принятие и уважение культурных различий.

Чувство принадлежности к мировому сообществу: осознание себя как части глобального мира.

Литература

1. Белорусский государственный медицинский университет : [сайт]. – Минск, 1921-2023. – URL: <https://www.bsmu.by> (дата обращения: 15.06.2025).
2. Игнатьева, А. Ф. Диалог культур как способ организации воспитательной деятельности / А. Ф. Игнатьева // Духовно-нравственное воспитание в профессиональном образовании : интернет-конференция по воспитательной работе, ГАОУ СПО «Нурлатский аграрный техникум». – URL: <https://www.calameo.com/read/001347096b4be55765d67> (дата обращения: 15.06.2025).

Лобан Н.М.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

БУДУЩЕЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ГЛОБАЛЬНОГО

Аннотация: Настоящая статья посвящена анализу будущего английского языка как глобального средства коммуникации. В работе рассматриваются исторические и современные факторы, обеспечивающие доминирование английского в сферах науки, экономики и культуры. Анализируются ключевые вызовы его гегемонии: рост влияния других мировых языков (в частности, китайского), революция в технологиях машинного перевода и внутренняя трансформация самого языка в сторону функциональных вариантов, таких как «Глобиш» (Globish) и «мировые английские» (World English). В заключении делается вывод о том, что английский язык, вероятно, сохранит свой статус *lingua franca*, однако его форма эволюционирует, а эксклюзивное доминирование будет ослабевать в условиях формирующегося технологического многоязычия.

Ключевые слова: Глобальный английский; *lingua franca*; будущее языка; машинный перевод; глобиш (Globish); многоязычие.

Loban N.M.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

THE FUTURE OF ENGLISH AS A GLOBAL LANGUAGE

Abstract: The article is devoted to the analysis of the future of English as a global means of communication. The paper examines historical and contemporary factors that ensure the dominance of English in the spheres of science, economics, and culture. It analyzes the key challenges to its hegemony: the growing influence of other world languages (particularly Chinese), the revolution in machine translation technologies, and the internal transformation of the language itself toward functional variants such as Globish and World English. The conclusion asserts that English is likely to retain its status as a *lingua franca*; however, its form will evolve, and its exclusive dominance will weaken in the context of emerging technological multilingualism.

Keywords: Global English; *lingua franca*; future of language; machine translation; Globish; multilingualism.

В начале XXI века английский язык обладает неоспоримым статусом глобального языка, или *lingua franca*, чье доминирование ощущается практически во всех сферах международной деятельности. Исторически это положение было обусловлено сначала колониальным влиянием Британской империи, а затем экономическим, политическим и культурным доминированием Соединенных Штатов Америки после Второй мировой войны [3]. Сегодня более 1,5 миллиарда человек в мире в той или иной степени владеют английским, однако для подавляющего большинства из них, свыше миллиарда человек, он не является родным. Это создает уникальную лингвистическую ситуацию, при которой язык больше не при-

надлежит исключительно своим носителям, а является общим достоянием человечества. Однако глобализация, стремительные технологические прорывы и смещение геополитических центров силы ставят под вопрос неизбежность этого статуса. Сохранит ли английский язык свою роль в будущем, и если да, то в какой форме? Настоящий доклад посвящен анализу текущего положения английского языка, основным вызовам его доминированию и возможным сценариям его эволюции в качестве глобального средства коммуникации.

Фундаментом глобального статуса английского языка служат несколько взаимосвязанных столпов, создающих мощный сетевой эффект. В первую очередь, это сфера науки и высшего образования. Подавляющее большинство рецензируемых научных публикаций, особенно в точных и естественных науках, выходит на английском языке, что делает его обязательным инструментом для любого ученого, стремящегося к международному признанию. Ведущие университеты мира, независимо от их географического положения, предлагают программы на английском, привлекая лучших студентов и преподавателей со всей планеты. Это создает самоподдерживающийся цикл, в котором для доступа к передовым знаниям необходимо владение английским, что, в свою очередь, укрепляет его позиции в академической среде [2]. Этот же принцип действует в мировой экономике. Английский является де-факто языком международных финансов, фондовых бирж, корпоративного управления, маркетинга и логистики. Транснациональные компании, будь они японскими, немецкими или бразильскими, часто принимают английский в качестве официального рабочего языка для обеспечения эффективной коммуникации между своими подразделениями по всему миру.

Не менее важную роль играет технологическая и культурная гегемония. Английский язык был языком пионеров интернета, и его синтаксис лег в основу большинства языков программирования, от C++ и Java до Python. Несмотря на стремительный рост контента на других языках, английский по-прежнему доминирует в объеме информации, доступной в сети, а также является основным языком глобальных цифровых платформ, от социальных сетей до новостных агрегаторов [8]. Параллельно с этим, американская и британская «мягкая сила» продолжает распространять язык через поп-культуру. Голливудские блокбастеры, популярная музыка, телесериалы и видеоигры имеют глобальный охват, не просто экспортируя язык, но и связанные с ним культурные нормы и идиомы. Это формирует у глобальной аудитории пассивное, а зачастую и активное знание языка, делая его изучение более доступным и мотивированным. В совокупности эти факторы создали настолько прочную инфраструктуру, что изучение английского стало восприниматься не как выбор, а как базовая необходимость для достижения успеха в глобализованном мире.

Тем не менее, эта гегемония не является вечной и уже сегодня сталкивается с серьезными вызовами, способными изменить лингвистический ландшафт в ближайшие десятилетия. Наиболее очевидный вызов исходит от роста влияния других языков, что является прямым следствием изменения мирового экономического и политического баланса. Главным претендентом на роль конкурента выступает китайский (мандаринский) язык. Экономическая мощь Китая, его глобальная инициатива «Один пояс, один путь» и активные инвестиции в продвижение языка и культуры через сеть Институтов Конфуция способствуют росту его популярности как языка для изучения [1]. Однако его глобальное распространение сдерживается серьезными структурными барьерами: иероглифическая письменность и тональная фонетика представляют значительную сложность для большинства иностранцев. Другие языки, такие как испанский, демонстрируют впечатляющий демографический рост и доминируют на огромных территориях, но пока не могут составить конкуренцию английскому в сферах глобальной науки и финансов [7]. Скорее всего, будущее будет не монолингвальным, а многополярным, где английский будет вынужден сосуществовать с несколькими влиятельными региональными языками.

Возможно, более фундаментальным вызовом для любого *lingua franca* является технологический прорыв в области искусственного интеллекта, в частности, машинного перевода (МП). Современные нейросетевые системы, такие как Google Translate, DeepL и другие, уже достигли впечатляющего уровня качества для многих языковых пар, а появление портативных устройств для синхронного перевода в реальном времени стирает коммуникационные барьеры на бытовом уровне. Если технология достигнет уровня, при котором бесшовный, точный и контекстуально-адекватный перевод станет общедоступным и надежным, фундаментальная потребность в изучении иностранного языка как посредника может существенно снизиться [6]. Это не означает полного отказа от изучения языков, которое несет в себе когнитивные и культурные преимущества, но может сместить фокус с английского как обязательного инструмента на утилитарное использование технологий. В таком сценарии ценность владения языком сместится с простого умения общаться на способность к тонкому, нюансированному и межкультурному взаимодействию, которое машины еще долго не смогут воспроизвести.

Наконец, самый сложный и уже идущий полным ходом процесс — это внутренняя трансформация самого английского языка под влиянием его глобального использования. Этот процесс развивается по двум основным направлениям. Первое — это диверсификация, описанная в концепции «Мировых английских» (World Englishes) лингвиста Баджа Качру. Он разделил англоговорящий мир на три концентрических круга: внутренний (*native speakers*), внешний (постколониальные страны, где английский является вторым официальным языком, например,

Индия, Нигерия, Сингапур) и расширяющийся (страны, где он изучается как иностранный). Во «внешнем круге» формируются устойчивые локальные варианты языка (Indian English, Nigerian English) со своими легитимными лексическими, фонетическими и грамматическими особенностями, которые являются не «ошибками», а новыми нормами [5]. Эта фрагментация ставит под вопрос само понятие «правильного» английского. Второе направление — это упрощение и функционализация, приведшие к появлению так называемого «Глобиша» (Globish) или, в более строгих академических терминах, English as a Lingua Franca (ELF). Это не отдельный язык, а утилитарный, декультуризованный вариант английского, используемый для коммуникации между людьми, для которых он не является родным. В ELF избегают сложных идиом, культурно-специфичной лексики и запутанных грамматических конструкций в пользу максимальной ясности и эффективности общения [4]. Вероятно, именно эта версия английского, лишенная тесной привязки к британской или американской культуре, и есть истинное будущее глобального языка — не язык Шекспира, а функциональный код для глобальной деревни.

В заключение, будущее английского языка как глобального представляется сложным и многогранным. Маловероятно, что в обозримом будущем он будет вытеснен каким-либо другим языком, поскольку его инфраструктурное преимущество в науке, бизнесе и технологиях слишком велико для быстрой эрозии. Однако его роль и форма, несомненно, претерпят глубокую трансформацию. Наиболее вероятный сценарий — это не упадок, а адаптация. Английский язык сохранит свой статус lingua franca, но будет все больше отдаляться от своих «родных» вариантов, эволюционируя в сторону более простого, функционального и культурно-нейтрального инструмента, принадлежащего всему миру. Параллельно будет происходить усиление региональных языков, таких как китайский и испанский, создавая более многополярный лингвистический мир. Революция в области машинного перевода кардинально изменит саму парадигму межкультурного общения, снизив абсолютную необходимость в едином языке-посреднике. Таким образом, английский язык останется глобальным, но его эксклюзивное доминирование будет ослабевать, уступая место более сложному, гибриднему и технологически опосредованному многоязычию.

Литература

1. Кабакчи, В. В. Основы англоязычной межкультурной коммуникации / В. В. Кабакчи. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 1998. — 232 с.
2. Тер-Минасова, С. Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межкультурной и межкультурной коммуникации / С. Г. Тер-Минасова. — М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. — 286 с.
3. Crystal, D. English as a Global Language / D. Crystal. — 2nd ed. — Cambridge: Cambridge University Press, 2003. — 224 p.

Новое в лингвистике, педагогике и методике преподавания иностранных языков.
Преподавание иностранных языков в неязыковых университетах: современные вызовы:
материалы Республиканского научно-методического семинара с международным участием
(Минск, 19 июня 2025)

4. Jenkins, J. English as a Lingua Franca: Attitude and Identity / J. Jenkins. – Oxford: Oxford University Press, 2007. – 288 p.
5. Kachru, B. B. Standards, Codification and Sociolinguistic Realism: The English Language in the Outer Circle / B. B. Kachru // English in the World: Teaching and Learning the Language and Literatures / ed. by R. Quirk, H. G. Widdowson. – Cambridge: Cambridge University Press, 1985. – P. 11–30.
6. Kenney, M. The Rise of the Platform Economy / M. Kenney, J. Zysman // Issues in Science and Technology. – 2016. – Vol. 32, No. 3. – P. 61–69.
7. Ostler, N. The Last Lingua Franca: English Until the Return of Babel / N. Ostler. – London : Penguin Books, 2011. – 432 p.
8. Pimienta, D. Twelve years of measuring linguistic diversity in the Internet: balance and perspectives / D. Pimienta, D. Prado, Á. Blanco // UNESCO Publications for the World Summit on the Information Society. – 2009. – Mode of access: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000187016>. – Date of access: 26.05.2024.

Менжинская-Войтова А.В., Абедковская И.Ю.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ПРИНЦИПЫ И СПОСОБЫ ОРГАНИЗАЦИИ ГРУППОВОЙ РАБОТЫ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: В статье рассматриваются основные принципы и методы организации групповой работы на уроках иностранного языка в вузе.

Ключевые слова: презентации, проекты, ролевые игры, дебаты, дискуссии.

Menjinskaya-Voitova A.V., Abedkouskaya I.Y.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

PRINCIPLES AND METHODS OF ORGANIZING GROUP WORK IN FOREIGN LANGUAGE CLASSES

Abstract: The article deals with the basic principles and methods of organizing group work at the lessons of foreign languages in higher education establishments.

Key words: presentations, projects, role plays, debates, discussions.

В современных условиях обучения иностранным языкам особую актуальность приобретает групповая форма работы как эффективный метод развития коммуникативных навыков и профессиональной компетенции студентов. Групповая работа позволяет сочетать коллективный процесс обучения с индивидуальным подходом к каждому учащемуся, что особенно важно при подготовке специалистов в области международных отношений, лингвистики и других направлений.

Групповая форма работы представляет собой метод организации учебного процесса, при котором студенты объединяются в небольшие группы для совместного решения учебных задач. [1, 7][3] Данный метод позволяет:

- развивать навыки коммуникации на иностранном языке;
- формировать умение работать в команде;
- стимулировать познавательную активность;
- создавать естественную языковую среду;
- развивать критическое мышление;
- повышать мотивацию к изучению языка;
- расширять языковой объем на уроке;
- развивать навыки беглого общения;
- эффективно оценить больше студентов.

Организация групповой работы на уроках иностранного языка требует не только формирования благоприятной коммуникативной среды, но и соблюдения

ряда принципов, способствующих активному участию и развитию языковых навыков студентов.

Основные принципы организации групповой работы включают:

Чёткость целей и структурированность задания. Преподаватель формулирует задания таким образом, чтобы студенты понимали, какие результаты от них ожидаются, а также определяет временные рамки и структуру работы.

Равноправное участие и активное вовлечение. Даже учитывая различия в уровне владения языком, задания должны быть сформулированы таким образом, чтобы способствовать активному взаимодействию всех членов группы.

Позитивная взаимозависимость. Успех группы определяется вкладом каждого её участника. При этом формируется дух сотрудничества, взаимопомощи и ответственности за общий результат. [3]

Индивидуальная ответственность каждого участника. Усиливает мотивацию и позволяет оценить вклад каждого студента, что облегчает коррекцию ошибок и поддержку на всех этапах работы.

Поддержка творческого и критического мышления. Задания должны открывать возможность для дискуссий, поиска нестандартных решений и обсуждения альтернативных точек зрения.

Рефлексия и обратная связь. Обсуждение процесса работы, анализ удачных и проблемных моментов позволяют группе сделать выводы и скорректировать будущие действия. [3]

Гибкость и адаптивность методики. Принципы работы должны адаптироваться под конкретные особенности группы, уровень владения языком и тематику урока.

Индивидуальный подход. Преподавателю следует учитывать особенности каждого студента, его уровень владения языком при распределении ролей в группах.

Регулярность и последовательность. Обеспечивают устойчивое развитие навыков и способностей студентов.

Ориентация на практическое применение знаний. Задания, выполняемые в группах, должны иметь практическую направленность и способствовать применению полученных знаний в реальных ситуациях общения.

Эти принципы помогают создать обучающую среду, в которой учащиеся объединяются, обмениваются знаниями и учатся работать вместе, что положительно сказывается на их языковой компетенции и социальном развитии.

Организация групповой работы на уроках иностранного языка позволяет не только развивать языковые навыки, но и формировать коммуникативные компетенции, критическое мышление и умение работать в команде. Преподаватель, ис-

пользуя разнообразные формы и методы, помогает учащимся перейти от пассивного восприятия знаний к активному их применению в реальных коммуникативных ситуациях.

В практике преподавания иностранного языка в вузе выделяют несколько основных способов организации групповой работы, каждый из которых имеет свои особенности и преимущества:

Работа в парах (парная работа). Этот метод позволяет учащимся свободно обмениваться идеями, практиковать диалог и работать над заданиями, требующими взаимного взаимодействия (например, ролевые игры или переводы текстов). Работа в парах помогает создать доверительную атмосферу и индивидуально раскрыть потенциал каждого студента.

Малая группа (3–5 человек). Организация работы в небольших группах позволяет проводить групповые дискуссии, решать творческие задания, разрабатывать презентации или проекты. Важно, чтобы в каждой группе была чётко распределена роль (спикер, координатор, наблюдатель и др.), что стимулирует ответственность и всестороннее участие каждого члена команды.

Ролевая игра. Ролевые игры моделируют реальные коммуникативные ситуации, что особенно ценно на уроках иностранного языка. Учащиеся учатся применять лексику, отрабатывать интонацию и управлять речью в определённых контекстах. Такой подход способствует развитию креативности и социальной компетентности.

Метод «Jigsaw» (пазл). Каждому участнику или небольшой группе выдается часть материала (текста, информации или задания), после чего группа собирается вместе для «сборки пазла» — объединения всех частей в единое целое. Такой метод требует ответственности за собственный фрагмент и усиливает межгрупповую коммуникацию. [4, 23]

Дебаты и дискуссии. Организация формальных или неформальных дебатов помогает учащимся развивать аргументацию, структурировать мысль и улучшать навыки публичного выступления. Четкие инструкции и распределение ролей (защитники и оппоненты) способствуют созданию организованного диалога.

Мозговой штурм. Этот метод вовлекает учащихся в генерацию идей по заданной теме, позволяя выработать новые подходы к изучению лексики или грамматики. Общий обсуждательный процесс помогает учащимся проявить креативность и научиться работать в команде. [4]

Проектная работа. При проектной работе группы учащихся исследуют определённую тему, готовят презентации, создают материалы или проводят исследования на иностранном языке. Этот формат объединяет навыки чтения, письма, устной речи и аудирования, а также способствует развитию самостоятельности и ответственности. [4, 56]

Важнейшим моментом в организации групповой работы является предварительная подготовка: формулирование чётких целей, инструкций, распределение ролей и контроль качества работы на каждом этапе. Преподавателю необходимо гибко адаптировать методы в зависимости от уровня подготовки учеников, специфики материала и динамики группы, чтобы каждая групповая деятельность приносила максимальную пользу для развития как языковых навыков, так и социальных компетенций.

Кроме того, современные технологии и интерактивные платформы могут стать отличным дополнением к традиционным формам: использование онлайн-досок, совместных презентаций и видеоконференций позволяет разнообразить групповые задания и делать обучение ещё более динамичным и адаптивным к различным образовательным ситуациям.

Литература

1. Багдасарян, А. А. Групповая форма организации деятельности как один из способов повышения эффективности учебного процесса / Проблемы педагогики. 2018. № 4. – С. 5–7.
2. Дмитренко, Н. А., Орлов, С. В. История групповых форм обучения и развитие образования в информационном обществе / Экономика и экологический менеджмент. 2014. № 4. – с. 103–109.
3. Методика организации групповой работы при обучении иностранным языкам / Вестник образования. 2019. № 5.
4. Полат, Е. С., Бухаркина, М. Ю., Моисеева, М. В., Петров, А. Е. Новые педагогические технологии и информационные технологии в системе образования / М. : Издательский центр «Академия», 1999. – С. 17–114.

Осьмак О.В.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

СЕМАНТИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ В СИСТЕМЕ ГЛАГОЛЬНОЙ ПРЕФИКСАЦИИ

Аннотация: В статье рассматриваются вопросы системного описания производных, а именно семантического моделирования в системе глагольной префиксации немецкого языка. Особое внимание уделяется таким понятиям как словообразовательная модель, словарная ниша и словарный блок. В работе представлена структурно-семантическая организация системы глагольной префиксации современного немецкого языка.

Ключевые слова: словарная ниша, словарный блок, словообразовательная модель, словарное гнездо, иерархичность.

Osmak O.V.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

SEMANTIC MODELING IN THE VERB PREFIX SYSTEM

Abstract: The article discusses the issues of the system description of derivatives, namely semantic modeling in the system of verbal prefixation of the German language. Special attention is paid to such concepts as the word-formation model, vocabulary niche and vocabulary block. The paper presents the structural and semantic organization of the verb prefix system of the modern German language.

Keywords: lexical niche, block of words, word-formation model, word family, hierarchical structure.

Первый опыт системного описания производных в лингвистике связан с именем немецкого языковеда Л.Вейсгерберга. Он развивает понятия словарной ниши (Wortnische) и словарного блока (Wortstand) [3, с. 223]. Под нишей он понимал «семантические подразделения внутри одного и того же словообразовательного типа, с общей словообразовательной структурой и общим категориальным значением», то есть ниша соотносится с формой. В свою очередь, блок соотносится с содержанием. В блок входит большая группа слов, образованных при помощи разных словообразовательных средств и объединённых по семантическому признаку.

В работах Л.Вейсбергера словообразование представляет собой иерархическую организацию. Так, ниша подразделяется на словарные гнёзда (Wortnester), объединяющие наиболее близкие по смыслу производные, выделяемые в пределах той или иной ниши [2, с. 192]. Что касается блока, то он также включает в себя ряд семантических подразделений, которые Л.Вейсбергер называет «нишами в пределах блока» (Standnischen).

В настоящем докладе иерархическую организацию системы глагольной префиксации немецкого языка можно описать следующим образом.

Первую ступень занимает словообразовательная модель, соответствующая понятию словарного гнезда. Словообразовательная модель имеет наименьшую степень обобщённости. Производные такой модели объединены одним и тем же префиксальным элементом и близкой по смыслу производящей основой. Например, модель со значением «изъятия определённого предмета» включает в качестве формальной части префикс со значением «удалять что-либо» *ent-* и производящую основу, называющую предмет, который удаляют:

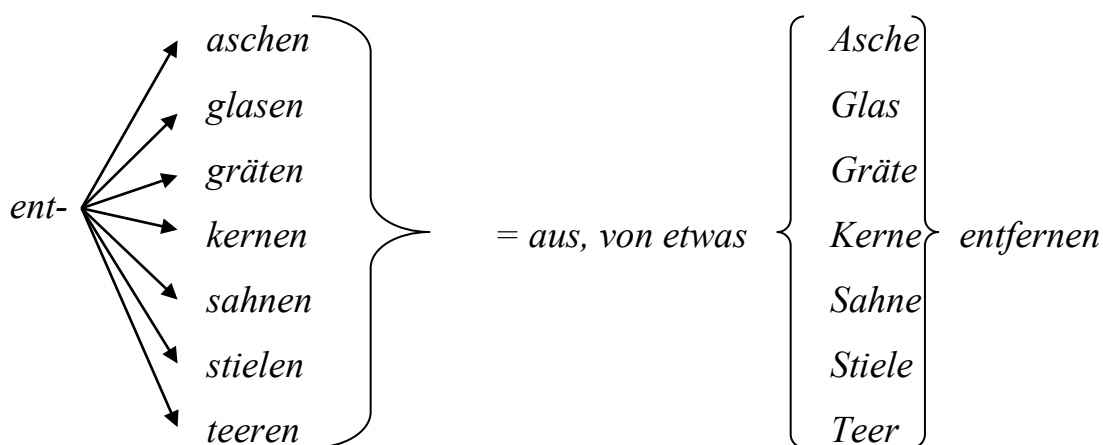


Рис. 1. Словообразовательная модель с префиксом *ent* со значением «изъятия предмета»

Более высокой степенью обобщённости обладает ниша, представляющая собой совокупность однотипных словообразовательных моделей, которые отличаются друг от друга характером производящих основ. Структурный центр ниши — это формантная часть, которая дает возможность объединять производные с различным лексическим значением в пределах одной ниши. Вышеупомянутый префиксальный элемент *ent-* сочетается не только с основами, указывающими на удаляемый предмет (вещество), но и на снимаемый моральный груз, на вид работы, способствующей удалению, изъятию чего-либо:

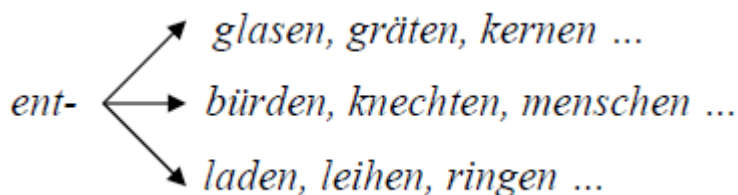


Рис. 2. Словообразовательная модель с префиксом *ent* с более обобщенным значением «изъятия»

Стоит отметить, что ниши представляют собой семасиологическую модель деривационной структуры. При ономасиологическом рассмотрении ниши сводятся в блоки, что становится возможным ввиду синонимичности, близости значений между префиксальными элементами. Таким образом, блок есть ономасиологическая модель [1, с. 53], представляющая собой совокупность ниш с общим содержанием, что позволяет рассматривать его как словообразовательную категорию.

С учётом признака иерархичности структурно-семантическую организацию системы глагольной префиксации современного немецкого языка можно представить в виде схемы 1, базовый уровень которой образует словообразовательная модель – СМ.

Структурно-семантическая организация системы глагольной префиксации современного немецкого языка.

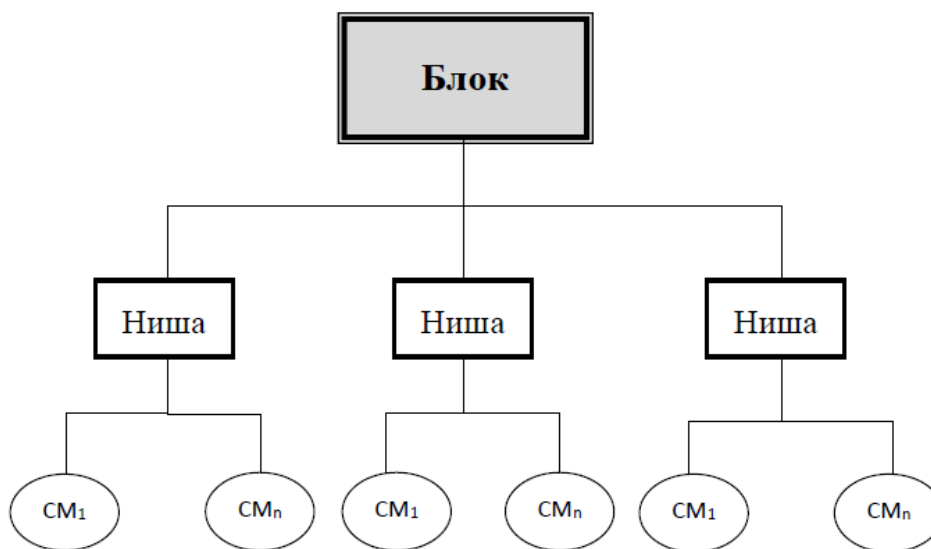


Рис. 3. Схема структурно-семантической организации системы глагольной префиксации

Литература

1. Мурясов, Р. З. Словообразовательная система современного немецкого языка / Р. З. Мурясов. – Уфа: Изд-во Башкирского университета, 1980. – 81с.
2. Степанова, М. Д. Проблемы теории валентности в современной лингвистике / М. Д. Степанова // ИЯШ. – 1973. №6. – С. 12-17.
3. Weisgerber, L. Grundzüge der inhaltsbezogenen Grammatik / L. Weisgerber. - Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 1962. – 432 s.

Простотина О.В.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ОБУЧЕНИЕ ФОНЕТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ УБЕЖДАЮЩЕЙ КОММУНИКАЦИИ КАК ВАЖНЫЙ КОМПОНЕНТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ЛИНГВООБРАЗОВАНИЯ

Аннотация: Убедительная коммуникация играет ключевую роль в различных сферах, включая политику, маркетинг, образование и публичные выступления. Одним из ее важнейших компонентов является фонетика- наука о звуках речи, их производства, передаче и восприятии. Эффективное использование фонетических средств, таких как интонация, ритм и тембр голоса, может значительно усилить воздействие общения. В данной статье рассматриваются фонетические приемы убедительной коммуникации и методы их преподавания в образовательном процессе.

Ключевые слова: убедительная коммуникация, фонетические средства, интонационный паттерн, средства общения, профессиональное лингвобразование.

Prostotina O.V.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

TEACHING PHONETIC MEANS OF PERSUASIVE COMMUNICATION AS AN IMPORTANT COMPONENT OF PROFESSIONAL LINGUISTIC EDUCATION

Abstract: Persuasive communication plays a key role in various spheres, including politics, marketing, education, and public speaking. One of its most important components is phonetics—the science of speech sounds, their production, transmission, and perception. The effective use of phonetic means, such as intonation, rhythm, and voice timbre, can significantly enhance the impact of communication. This article examines phonetic techniques of persuasive communication and methods of teaching them in the educational process.

Keywords: persuasive communication, phonetic means, intonation pattern, means of communication, professional linguistic education.

Язык является средством общения и сочетанием звуков. Общение — это обмен нашими идеями или эмоциями в письменной или устной форме. К средствам общения относят жесты и издавание звуков. Чтобы уверенно стоять в этом конкурентном мире, человек должен обладать хорошими коммуникативными навыками. В более ранние периоды язык в первую очередь рассматривался как разговорный. Позже появляются его письменные формы. Среди различных языков английский занимает видное место. Развитие науки и технологий способствует тому, что необходимо свободно владеть английским языком. Влияние региональных языков приводит к его различному восприятию в разных местах, что значительно

влияет на универсальность. Международный фонетический алфавит (МФА) сделал принятое произношение (ПП) общепринятой формой английского языка. Это дает нам понять, что общение заключается не только в использовании слов, но и в правильном их произнесении. Произношение — это правильная артикуляция. Чтобы сделать язык понятным во всем мире, необходимо уделить внимание произношению, ударению, слогам, интонации и т.д. Здесь проявляется актуальность фонетики. В этой статье предпринята попытка рассмотреть неизбежную роль фонетики в эффективной коммуникации и факторы, влияющие на нее. Артикуляция слов, основанная на фонетике языка. Фонетика занимается научным изучением производства звуков речи, которые объединяются, образуя слова и предложения. Этот аспект описывает звук речи, основанный на его производстве (артикуляционная фонетика) и том, как его слышат. Каждый звук имеет свой собственный фонематический символ и артикуляцию, что отличает его от других звуков. Для эффективного общения все буквы и слова должны звучать правильно. В противном случае общению будет не хватать четкости.

Все это показывает, как следует правильно произносить звук. Словарный запас, орфография и грамматика — это три отличных аспекта языка, помимо произношения. Правильное использование всех этих аспектов обеспечивает эффективную коммуникацию.

Люди разных национальностей испытывают разные типы трудностей в изучении правильного произношения. В разных регионах звуки произносятся по-разному, это происходит из-за вмешательства родного языка, когда говорят по-английски. Символы и буквы, используемые для обозначения каждого звука, а также использование артикуляционных органов также различаются в каждом языке. Различия и сходство между родным языком и вторым языком (здесь английским) затрудняют и облегчают овладение вторым языком.

Приведенное выше обсуждение показывает, что фонетика или правильное произношение звуков английского языка является наиболее важным фактором, который помогает сделать общение эффективным.

Рассмотрим связь фонетики и убедительной коммуникации. Существует несколько видов фонетических средств убедительной коммуникации.

Интонация. Интонация — это изменение высоты тона в речи, помогающее передавать эмоции, отношение и намерения говорящего. В убедительной речи восходящая интонация может выражать открытость и вовлеченность, а нисходящая уверенность и авторитетность. Преподавателям следует обучать студентов использовать интонационные паттерны в соответствии с целями убеждения. *Ударение и акцентирование.* Стратегическое выделение ключевых слов усиливает ясность и воздействие сообщения. Акцентирование определенных слогов или слов помогает подчеркнуть важные аргументы. Упражнения на контрастное ударение

развивают этот навык [1]. Например: «Это мое видение вопроса» или «Это мое видение вопроса». *Темп речи и паузы.* Умеренный темп речи улучшает восприятие, а правильно расставленные паузы создают вариативность или усиливают значимость [2]. Таким образом, по нашему мнению, студентам полезно тренировать изменения темпа и использование пауз. *Тембр голоса* рекомендуется использовать с подходящей громкостью и тоном. Это повышает доверие к говорящему. В то время как «скрипучий голос» или излишняя придыхательность могут значительно повлиять на убедительность высказывания. В данном случае лучше всего обратить внимание на дыхательные упражнения и тренировку модуляции высоты тона. Все вышеизложенное улучшает голосовую подачу.

С точки зрения методики преподавания рассмотрим несколько примеров. Преподаватели могут использовать записи убедительных ораторов для анализа и имитации их фонетических паттернов. Помогают закрепить фонетические приемы контролируемые задания, такие как произнесение фраз с разной интонацией и ударением. Симуляция убедительных ситуаций (презентации, дебаты, круглые столы) позволяет студентам применять фонетические стратегии в условиях, приближенных к реальным. Записи собственной речи и оценка со стороны преподавателей и сверстников помогают студентам совершенствовать убедительность произношения.

Таким образом, обучение фонетическим средствам убедительной коммуникации развивает у студентов навыки влияния на аудиторию. Интеграция работы с интонацией, ударением, ритмом и голосом в программу обучения позволяет повысить эффективность речевого воздействия. Дальнейшие исследования могут быть направлены на изучение влияния фонетической подготовки в различных контекстах убеждения. Работа над указанными элементами помогает студентам развивать более выразительную и убедительную манеру речи.

Литература

1. Bolinger, D. Intonation and its Parts: Melody in Spoken English / D. Bolinger. – Stanford : Stanford University Press, 1986.
2. Gobl, C. The role of voice quality in communicating emotion, mood, and attitude / C. Gobl, A. N. Chasaide // Speech Communication. – 2003. – Vol. 40, № 1–2. – P. 189–212.
3. Lucas, S. E. The Art of Public Speaking / S. E. Lucas. – 12th ed. – New York : McGraw-Hill, 2015.
4. Wichmann, A. Intonation in Text and Discourse: Beginnings, Middles and Ends / A. Wichmann. – London : Longman, 2000.

Разводовская Я.В.

*Гродненский государственный медицинский университет,
г. Гродно, Беларусь*

АСПЕКТЫ АКТУАЛИЗАЦИИ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В МЕДИЦИНСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Аннотация: Содержание и формы обучения иностранному языку, как неотъемлемой части профессиональной подготовки врача, находятся в постоянной взаимосвязи с общими изменениями в системе высшего медицинского образования. Отражение в содержании учебной программы «Иностранный язык» всех актуальных изменений сферы здравоохранения, релевантных для языковой подготовки студентов, способствует повышению качества подготовки современного врача в области иноязычной профессиональной коммуникации.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, актуальные коммуникативные компетенции врача, содержание обучения иностранному языку

Razvodovskaya Ya.V.

Grodno State Medical University, Grodno, Belarus

ASPECTS OF UPDATING THE CONTENT OF FOREIGN LANGUAGES TEACHING AT THE MEDICAL UNIVERSITY

Abstract: The content and forms of teaching a foreign language, as an integral part of the professional training of a physician, are in constant connection with general changes in the system of higher medical education. Reflecting in the curriculum "Foreign Language" all current changes occurring in the healthcare sector, relevant to the language training of students, contributes to improving the quality of training of modern healthcare professionals in the field of professional communication using a foreign language.

Key words: foreign language communicative competence, current communicative competencies of a physician, content of foreign language teaching.

Постоянный прирост знаний в области медицинской науки, технические достижения, изменение потребностей пациентов, работодателей и студентов медицинских специальностей актуализируют вопросы постоянных изменений и усовершенствования содержания и форм медицинского образования [6, с.11].

Профессиональная деятельность современного врача не сводится только лишь к диагностированию и лечению заболеваний, а подразумевает также участие в научной и образовательной деятельности (в том числе в межкультурных и дистанционных форматах), работу в цифровой среде, а также умение эффективно взаимодействовать в международных и командных проектах [4, с. 23-24].

В связи с вышеуказанными активностями современного специалиста системы здравоохранения, особое значение наряду с профессиональными приобретают универсальные компетенции, среди которых можно выделить критическое,

креативное и аналитическое мышление, эффективную коммуникацию, компетенции, связанные с цифровой грамотностью, навык работы в команде и пр. При этом в качестве перспективных компетенций в недалеком будущем предполагается востребованность умения использовать искусственный интеллект и большие данные, программирование и др. [3, с. 52].

Коммуникативная компетенция является одной из важных универсальных компетенций, которые должны быть сформированы в процессе подготовки врачей, в том числе и с использованием учебной дисциплины «Иностранный язык». Данная учебная дисциплина, формирующая основу профессиональной речевой культуры будущего медицинского работника, является неотъемлемой частью профессиональной подготовки современного врача [2, с. 145].

Несмотря на постоянный поиск и применение эффективных способов повышения качества преподавания и мотивации студентов, терминологическая и коммуникативная подготовка будущего врача требует оптимизации с учетом условий и требований современности.

В настоящее время ведется поиск оптимального содержания обучения иноязычному профессионально-ориентированному общению [1; 7]. Важными аспектами отмечены максимальное приближение тематического содержания обучения к направлению специальности и коммуникативным потребностям всех заинтересованных сторон (работодателей, общества, обучающихся); межпредметная интеграция; преемственность и посильность освоения учебного материала; культурная маркированность, подразумевающая наличие ценностной, социально и культурно обусловленной составляющей будущей профессиональной деятельности; создание реальных условий для построения индивидуальной образовательной траектории; проблемный характер заданий и пр. [1].

В рамках усовершенствования терминологической подготовки будущих врачей актуальным является изучение терминологий, находящихся в стадии формирования. Особый интерес вызывают терминологии, вербализующие интердисциплинарные области знания («Клеточная медицина», «Ядерная медицина», «Персонализированная медицина» и др.) [5, с. 13]. В таких терминологиях можно увидеть трансформирование значений терминов, заимствованных из одной предметной области в другую. Особое значение приобретают социально-ориентированные терминосистемы, отражающие важные понятия социально значимых областей знания («Репродуктивное здоровье», «Цифровое здравоохранение» и пр.).

Важным условием формирования образовательных программ будущих врачей является участие в этом процессе работодателей, общества, обучающихся. Анализ обратной связи посредством анкетирования удовлетворенности потребителей образовательных услуг позволяет осуществлять постоянную актуализацию

содержания обучения. Так, по результатам анализа анкетного исследования удовлетворенности содержанием учебной программы по иностранному языку (202 год) в Гродненском государственном медицинском университете (ГрГМУ) в учебные программы по данной учебной дисциплине были внесены дополнения, касающиеся изменения форм контроля самостоятельной работы студентов, расширения использования активных методов обучения, включения дополнительных тем для изучения. В текущем учебном году по результатам анкетирования студентов оптимизировано количество и форма лексико-грамматических тестов.

Реалии современной профессиональной деятельности врача требуют моделирования он-лайн/ мобильной формы взаимодействия врача и пациента, телекоммуникации медицинских работников; практики создания рекламных продуктов медицинских товаров и услуг, реализации просветительской деятельности врача в области пропаганды здорового образа жизни и пр. Разработка и включение в учебную программу по иностранному языку ряда творческих заданий и практико-ориентированных заданий на формирование востребованных навыков будущего врача с использованием иностранного языка является перспективным и целесообразным.

Для содержания тематического блока социально-ориентированного общения актуальным представляется включение темы «Карьера специалиста в системе здравоохранения», предполагающей подробное рассмотрение важности и ценности выбранной специальности, описание ключевых профессиональных компетенций и необходимых личностных качеств, описание возможностей профессионального развития и карьерного роста.

Актуальными с точки зрения современной медицины и, тем самым, целесообразными с точки зрения включения в тематический блок профессионального общения можно рассматривать вопросы заболеваний, связанных с нездоровыми привычками и зависимостями молодых людей, вопросы гериатрии, инфекционных заболеваний.

Эффективная коммуникация, которая является чрезвычайно важной в сфере медицины, требует особого внимания как с точки зрения правильного выстраивания диалога врача и пациента, так и с позиции развития тактичности, внимательности, эмпатии будущих врачей. Учебная дисциплина «Иностранный язык» в этой связи обладает большими возможностями для развития коммуникативных и личностных качеств будущего врача. Вопросу формирования устойчивых навыков профессиональной коммуникации врача и пациента в ГрГМУ уделяется значительное внимание. Решение речевой задачи по сбору анамнеза является одним из вопросов билета на дифференцированном зачете. Тем не менее, практика коммуникации врача и коллег-профессионалов требует дальнейшего совершенствования как компонента коммуникации врача в международной команде.

Значительный вклад в формирование как универсальных, так и профессиональных компетенций способна вносить внеаудиторная работа студентов, направленная на развитие проектной, исследовательской и творческой активности. Участие в поисковых и исследовательских проектах, связанных с терминологией и профессиональной коммуникацией, способствует формированию языковой и терминологической компетентности. Исследование в рамках работы студенческого научного кружка кафедры иностранных языков терминологий ряда предметных областей, таких как «Медицинская информатика», «Персонализированная медицина», «Ядерная медицина», «Прикладная кинезиология» и многих других дает возможность реализовать научный потенциал студентов, сформировать навыки поисковой деятельности, развить навыки публичного выступления, ведения научной дискуссии.

Таким образом, содержание подготовки по иностранному языку в медицинском университете, требует постоянной актуализации в соответствии с запросами времени. Регулярный мониторинг изменяющихся коммуникативных потребностей всех заинтересованных сторон, выявление актуальных коммуникативных задач специалиста системы здравоохранения, его востребованных компетенций, формируемых посредством и с участием учебной дисциплины «Иностранный язык» дает возможность вносить актуальные изменения и дополнения в учебную программу подготовки, и, тем самым, оптимизировать процесс освоения учебной дисциплины.

Литература

1. Актуализация содержательного наполнения курса дисциплины "Иностранный язык" на стоматологическом факультете / Е. Г. Липатова, А. Х. Всеволодова, А. Ю. Белка [и др.] // Современные проблемы науки и образования. – 2022. – № 6 (1). – URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=32233> (дата обращения: 14.06.2025).
2. Заболотная, С. Г. Формирование профессионально коммуникативной культуры студентов медицинского университета на занятиях по иностранному языку / С. Г. Заболотная, Л. Г. Акопян // Инновационная наука. – 2024. – №2 (2). – С. 144-146.
3. Куралович, Н. С. Ядро универсальных компетенций как составляющая модели универсальных личностных компетенций педагога / Н. С. Куралович // Вышэйшая школа. – 2025. – № 2 (166). – С. 48-53.
4. Липатова, Е. Г. Учебно-методический комплекс по иностранному языку как инструмент формирования профессиональной коммуникативной культуры будущего врача / Е. Г. Липатова // Вопросы методики преподавания в вузе. – 2022. – Том 11, №4. – С. 21-32.
5. Рычкова, Л. В. Терминология в обществе знания / Л. В. Рычкова // Вторые чтения, посвящённые памяти профессора В. А. Карпова : сб. материалов, Минск, 28 марта 2008 г. / под ред. А. И. Головни. – Минск : БГУ, 2008. – С. 8–14.
6. A Global View of Structures and Trends in Medical Education / B. C. O'Brien et al. // Understanding Medical Education: Evidence, Theory, and Practice, Third ed.; Eds.: T. Swanwick, K. Forrest, B. C. O'Brien. – John Wiley & Sons Ltd., 2018. – P. 7-22.
7. Al-Lami, H. M. B. The main features of English academic and professional medical discourses / H. M. B. Al-Lami // Philology. Theory & Practice. – 2024. – Vol. 17, No. 5. – P. 1572-1576.

Скачинская И.А.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

РОЛЬ И ЗНАЧЕНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЙ В ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Аннотация: В статье рассматриваются преимущества коммуникативного подхода к изучению иностранного языка в неязыковом вузе, принципы создания коммуникативных ситуаций и их возможные формы.

Ключевые слова: коммуникативный подход, мотивация, коммуникативные ситуации, иноязычное общение.

Skachinskaya I.A.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

THE ROLE AND IMPORTANCE OF COMMUNICATIVE SITUATIONS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGE SPEAKING IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY

Abstract: The article discusses the advantages of the communicative approach in teaching a foreign language in a non-linguistic university, as well as the principles of creating communicative situations and their possible forms.

Keywords: communicative approach, motivation, communicative situations, foreign language communication.

В настоящее время методика преподавания иностранных имеет в своем арсенале большое количество стратегий, техник и подходов к их изучению. Использование того или иного метода определяется целями и задачами обучения иностранному языку.

Так, грамматико-переводной метод, который широко использовался во времена Советского Союза в преподавании иностранного языка в неязыковых вузах был ориентирован на обучение письменному переводу профессионально-направленных текстов. Главный алгоритм этого метода заключался в усвоении новых слов и грамматических правил во время работы над переводом иноязычных текстов. В настоящее время этот метод потерял свою популярность, считается устаревшим и используется в основном для изучения исчезнувших языков, таких как греческий и латинский.

В начале нашего столетия особой популярностью пользовался аудиолингвальный метод. Он основан на многократном прослушивании аудиозаписей специально подобранных речевых образцов, их повторении за диктором и заучивании. Сделать иностранную речь понятной для собеседника и научить обучающегося правильно реагировать в той или иной ситуации – цель данного метода. Сле-

дует отметить, что этот метод до сих пор активно используется для самостоятельного изучения иностранных языков, широко представлен на различных интернет платформах. В процессе преподавания иностранных языков в высших учебных заведениях в «чистом виде» используется крайне редко.

На вершине рейтинга самых популярных методик преподавания иностранных языков в настоящее время находится коммуникативный метод, который, как следует из его названия, нацелен на развитие навыков общения. Коммуникативный подход в обучении иностранным языкам нацелен, главным образом, на то, чтобы научить студентов свободно ориентироваться в иноязычной среде, а также уметь адекватно реагировать в различных речевых ситуациях [2].

В отличие от других методов обучения языку, которые базируются на заучивании и повторении, коммуникативный метод больше фокусируется на спонтанных действиях и языковых реакциях. В основу коммуникативной модели обучения иностранному языку положен принцип создания коммуникативных ситуаций.

Под коммуникативными ситуациями понимают совокупность экстралингвистических условий, имитирующих реальные сценарии общения, на фоне которых протекает речевая деятельность обучающихся в ходе которой происходит обмен информацией и взаимодействие друг с другом.

Большое значение в процессе моделирования коммуникативных ситуаций имеет их тематика и приближенность к реальной жизни. Важная роль при коммуникативном подходе отводится мотивации студентов. Обучение иностранному языку основывается на желании студентов общаться на интересующие их темы. Цель данного метода – самостоятельно продуцировать устное высказывание, опираясь при этом на свой жизненный опыт.

В методике преподавания иностранных языков принято выделять следующие приемы моделирования коммуникативных ситуаций:

Словесное описание. Описание ситуации включает в себя сведения об участниках общения, месте, времени и тематике беседы. Следует отметить, что в неязыковых вузах коммуникативные ситуации должны максимально учитывать специфику будущей профессии.

Наглядность. Данный прием используется для создания наглядной опоры при презентации коммуникативной ситуации, способствует повышению эффективности обучения и приближает учебную ситуацию к реальной жизни. В процессе обучения иностранному языку могут использоваться различные виды наглядности: иллюстративная (фотографии, слайды, рисунки), звуковая (аудиофайлы, радиопередачи), аудиовизуальная (видеофрагменты, отрывки из художественных фильмов и сериалов). По мнению многих исследователей, правильное использование наглядности на занятиях по иностранному языку мобилизует

творческую активность студентов, уменьшает эмоциональное напряжение и облегчает процесс обучения.

Ролевая игра. Ролевая игра представляет собой практически точную модель межличностного общения, является условным воспроизведением деятельности людей в предлагаемых преподавателем обстоятельствах. Использование ролевых игр на занятиях по иностранному языку помогает не только сформировать навыки социального общения, но и способствуют преодолению языкового барьера. Ролевые игры являются ключевым элементом коммуникативного подхода к обучению, способствуют запоминанию пройденного материала и обеспечивают практическую направленность обучения.

Печатный текст. Коммуникативная ситуация строится на основе содержания прочитанного текста. Работа с профессионально-ориентированными текстами является важным составляющим элементом обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Однако, следует отметить, что чтение узкопрофессиональных текстов с последующим выполнением вопросно-ответных и подстановочных упражнений не способствует выработке навыков коммуникации на иностранном языке, поскольку данный вид упражнений не обладает характеристиками живого общения. На занятиях рекомендуется больше использовать упражнения, направленные на поддержание беседы и расширение информации по конкретной проблеме. Хорошо зарекомендовали себя упражнения, предполагающие сопоставление фактов, представленных в тексте, с фактами из реального опыта студентов. Данный вид упражнений помогает развивать навыки восприятия информации, анализа и критического мышления. По мнению многих методистов, именно данный прием в условиях изучения иностранного языка в неязыковом вузе является наиболее эффективным, оптимальным и результативным.

Научная конференция. Занятия в форме научной конференции позволяют моделировать ситуации научного общения, способствуют развитию умений и навыков, необходимых для формирования профессиональной научной компетенции. Такой прием моделирования ситуации общения является особенно важным и значимым на занятиях по иностранному языку в неязыковых вузах, поскольку предполагает создание иноязычной научной среды. На таких занятиях студенты рассматривают наиболее актуальные проблемы изучаемой ими области знаний. Проведение конференций способствует развитию интереса не только к изучению профильного предмета, но и иностранного языка. Как правило, проведению научных конференций предшествует большая подготовительная работа.

Следует отметить также, что использование коммуникативных ситуаций в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе диктует ряд требований к обучению грамматике:

- правила и пояснения должны быть краткими, простыми и точными;

- грамматический материал должен отражать естественное использование языка, без искусственных примеров и надуманных ситуаций;
- для закрепления грамматических явлений следует использовать различные виды общения, в том числе парную и групповую работу. [3]

Особая роль при коммуникативном подходе к обучению иностранному языку отводится преподавателю. Он выступает в роли модератора и организатора занятий, задачей преподавателя является мотивировать студентов к иноязычному общению. наиболее продуктивно организовать деятельность и выйти на коммуникативный результат [3].

Таким образом, оптимизация учебного процесса, повышение эффективности преподавания иностранного языка в неязыковом вузе напрямую зависят от активного использования на занятиях коммуникативно- ориентированных ситуаций. Коммуникативный подход способствует формированию навыков понимания и продуцирования иноязычной речи, готовит студентов к практическому применению иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

Литература

1. Анненкова, Ю. А. Создание коммуникативной ситуации как метод обучения иностранным языкам / Ю. А. Анненкова, Т. И. Щербина // Актуальные проблемы лингвистики и современные методы преподавания иностранных языков. – 2013.
2. Ефимова, Е. В. Способы создания коммуникативных на занятиях иностранного языка / Е. В. Ефимова // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2020. – № 2.
3. Егорская, А. Т. Коммуникативный подход к обучению английскому языку студентов-медиков / А. Т. Егорская, Е. С. Зарницына // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. – 2022. – Вып. 8–1 (71).

Тихонович И.И.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КИТАЙСКИМ СТУДЕНТАМ В УСЛОВИЯХ МЕДИЦИНСКОГО ВУЗА (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

Аннотация: При обучении китайских студентов медицинскому английскому важно объединять коммуникативный, лексический, аудиолингвистический и другие адаптивные методы с эмпатией к их языковым и культурным особенностям, что существенно и эффективно помогает освоить им основы медицинского английского языка.

Ключевые слова: китайские студенты, базовый медицинский английский, адаптивные методы, мотивация, компьютерные технологии.

Tikhonovitch I.I.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

SPECIFICS OF TEACHING ENGLISH TO CHINESE STUDENTS IN A MEDICAL UNIVERSITY (BASED ON WORK EXPERIENCE)

Abstract: In case of teaching Chinese students medical English, it is important to combine communicative, lexical, audiolinguistic and other adaptive methods with empathy for their linguistic and cultural characteristics, which significantly and effectively helps them master the basics of medical English.

Key words: Chinese students, basic medical English, adaptive methods, motivation, computer technology.

Из обзора литературы по данной теме я узнала, что из существующего множества различных подходов, техник и методов обучения иностранным языкам для китайских студентов чаще всего применяются следующие:

- коммуникативный и лексический подход,
- аудиолингвистический метод,
- метод «тест-обучение-тест»,
- комплексный подход [1].

В своей работе с китайскими студентами я выбрала за основу коммуникативную методику, благодаря которой студенты могли работать в парах во время занятий.

Но параллельно, особенно в начале обучения, использовала и другие методы, хотя, как правило, не в полном объеме, а только некоторые их элементы в зависимости от цели урока. При этом коммуникативный метод использовался как базовый, а элементы из других методов и приемов добавлялись в структуру занятий.

При обучении надо было учитывать, что китайские студенты привыкли к иной организации изучения иностранного языка: в больших группах от 20 до 60 человек, при доминирующей письменной форме обучения, с тем, чтобы ответы студента всегда фиксировались на бумаге. Важно было учитывать также **культурные и образовательные различия в стилях** преподавания. В Китае студенты приучены к механическому заучиванию больших текстов наизусть, и эти навыки у них доведены до автоматизма. Мотивацией к такому заучиванию является то, что информация из этих текстов обязательно включается в итоговые тесты.

Также традиционно в преподавании английского языка в самом Китае активно используется методика грамматического перевода, ориентированная на учителя и учебник.

Учителя в Китае посвящают почти все свое время и усилия на формирование умения «сосредоточиться на текстах», обычно компактных, где легко можно найти языковые особенности, на которые они тратят много времени для объяснения, анализа, перефразирования и пересказа, до тех пор, пока обучающиеся буквально не выучат каждое слово наизусть.

При таком подходе с самого начала изучения английского языка китайские студенты не чувствуют, что они получили пользу от занятий, если у них нет уверенности в том, что абсолютно всю информацию, которую они получили, могут как книгу считывать из памяти.

Они не приучены к коммуникации между собой и к творческим заданиям, предпочитают следовать заданному образцу, копировать, редко вступают в дискуссии, как правило, не высказывают свое мнение, если оно не совпадает с мнением преподавателя [2].

Китайских студентов характеризует активность в использовании компьютерных технологий в учебном процессе, включая искусственный интеллект.

Частое применение различных гаджетов - это своего рода национальное пристрастие, обеспечивающее устойчивый интерес к учебным заданиям, выполнение которых требует обращения к электронным носителям информации. И это необходимо было учитывать. Специалисты по иностранному языку, которые работали с китайскими студентами, для оптимизации процесса обучения рекомендовали также обращать внимание и на этнопсихологические особенности студентов.

Ознакомившись с литературой по этой теме, я тоже учитывала их *слабое стремление к самовыражению* и регулярно давала задания, требующие умения формулировать и высказывать свое мнение. Важно было также помнить о их стремлении к «сохранению лица» и не злоупотреблять критическими замечаниями.

Что же касается преподавания медицинского английского китайским студентам практически без наличия общего языка, то это всегда сопряжено с возникновением ряда других проблем.

Самым большим препятствием был, конечно, *языковой барьер*. Я обучала группу студентов второго курса китайского медицинского вуза (10 человек), приехавших в Беларусь по программе обмена. Как известно, медицинский английский в значительной степени опирается на специализированные знания предмета и терминологии.

Но, поскольку студенты прибыли со своей программой обучения, составленной из отдельных медицинских текстов из канадских учебников по разным предметам их профиля, которые они еще не изучали (*‘Хирургия лица и шеи’* (Head & Neck Surgery), *Послеоперационная невропатология в верхнечелюстно-лицевой области* (Post-Surgical Neuropathy in the Maxillofacial Region), *‘Родоразрешение’* (Delivery) и др.) то, конечно, без знания ими предмета и без общего языка для объяснения тонкостей проведения операции или этапов родоразрешения, все вышеуказанные проблемы удваивались, как для преподавателя, так и для студентов.

Но одной из самых сложных *проблем было произношение*. Как показывает практика, китайским студентам, уже изучавшим английский язык в школе или университете в своей стране, всегда необходим коррективный курс фонетики [3], на который у нас не было времени из-за очень сложной лингвистической нагрузки. Но проблему нужно было как-то решать, так как студенты с трудом выговаривали слова старательно выученного ими текста. (И мне невозможно было их понять без опоры на письменный вариант). Более того, им также сложно было воспринимать и интонацию английского языка, которая часто вызывала у них удивление, недоумение и улыбку.

Для разрешения этой проблемы с целью внятного воспроизведения базовой информации, очень помогла транскрипция, но и она вначале вызывала определенные сложности, хотя довольно быстро студенты привыкли к ней и впоследствии активно использовали. Но трудных случаях, или для того, чтобы убедиться, что прочитали транскрипцию верно, они пользовались аудио-лингвистическими словарями типа Dorland’s или Google.

Также возникали *проблемы с грамматикой и синтаксисом* из-за различий между китайским (тональным, иероглифическим языком) и английским (алфавитным) языком. Это часто сбивало студентов с толку, особенно, если встречались сложные структуры предложений, распространенные в медицинской литературе.

Необходимо было упрощать объяснения с помощью мнемоники или аналогий (например, сравнивала кровоток с речной системой), использовала электронные приложения-переводчики, а из предложенных их университетом текстов тщательно отбирала ключевую информацию, содержащую основную лексику по предмету.

Ко всем перечисленным сложностям прибавились еще и риски неправильного понимания медицинского контекста, и такие концепции, как «осознанное согласие», трудно перевести напрямую из-за культурных различий в практике здравоохранения наших стран. А слова «доброкачественный» - «злокачественный», «острый» - «хронический», однозначно требовали точного понимания. В таких случаях, после объяснения этих понятий, я просила их все-таки обратиться к англо-китайским электронным словарям для уточнения деталей.

После того, как базовая информация нескольких текстов была усвоена, я стала постепенно вводить интерактивные методы (ролевые игры, диалоги), что тоже вызывало сложности из-за того, что студенты долго не могли раскрепоститься, так как обучаясь в больших группах иностранному языку у себя в стране (эти студенты обучались в группе из 60 человек), они привыкли выполнять только письменные задания, тесты и эссе.

Вначале они не очень охотно участвовали в составлении диалогов из-за смущения по поводу своих навыков произнесения английских слов, *когнитивной перегрузки и страха ошибок*.

Надо было обязательно создавать среду с низким давлением, шутками, с благожелательной реакцией, частой похвалой и подбадриванием. Я поощряла также невербальные демонстрации (например, разыгрывание симптомов и имитация живого общения врача и пациента). При этом было необходимо включить в канву занятия обсуждение культурных параллелей и различий в медицинской этике, чтобы наладить взаимопонимание.

Основные выводы. Для успеха в реализации программы по обучению китайских студентов медицинскому английскому без наличия общего языка необходимо терпение и многократное повторение. Компьютерные технологии (Duolingo, Deepseek, MagicSchool) могут быть очень полезны, но из-за *ограничения других ресурсов* (отсутствие двуязычных учебников, эффективно связывающих китайский и медицинский английский) *и ограничения по срокам* было недостаточно времени для создания солидной общей языковой базы, на которой бы удобно было обучать специализированному языку.

Но в любом случае важно объединять адаптивные стратегии обучения с эмпатией к языковым и культурным проблемам китайских студентов, что существенно и эффективно помогает освоить им основы медицинского английского языка.

Литература

1. Jiang, L., Zhang, L. J., May, S. Implementing English-medium instruction (EMI) in China: teachers' practices and perceptions, and students' learning motivation and needs / L. Jiang, L. J. Zhang, S. May // International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. – 2016. – P. 1–13.

Новое в лингвистике, педагогике и методике преподавания иностранных языков.
Преподавание иностранных языков в неязыковых университетах: современные вызовы:
материалы Республиканского научно-методического семинара с международным участием
(Минск, 19 июня 2025)

2. Низкошапкина, О. В. Этнометодическая система обучения чтению китайских студентов с использованием инфокоммуникационных ресурсов : дис. ... канд. пед. наук / Низкошапкина Ольга Владимировна. – М., 2016. – 234 л.

3. Поморцева, Н. В. Лингвокультурная адаптация иностранных учащихся в процессе обучения английскому языку в условиях языковой среды: социально-психологический аспект / Н. В. Поморцева // Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. – М., 2008. – № 5. – С. 69–75.

Чирва А.В.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

**ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ПЕРЕДАЧИ СТРАХА В РАССКАЗАХ
Г. ЛАВКРАФТА (НА ПРИМЕРЕ РАССКАЗА «ДАНВИЧСКИЙ УЖАС»)**

Аннотация: Статья посвящена анализу языковых средств создания атмосферы ужаса в рассказе Г.Ф. Лавкрафта «The Dunwich Horror». Рассматриваются характерные для автора стилистические приемы: архаизмы, книжная лексика, инверсия, а также образные сравнения и метафоры. На конкретных примерах показано, как эти лингвистические средства усиливают эмоциональное воздействие на читателя.

Ключевые слова: языковые средства, ужас, Г. Лавкрафт, архаизмы, метафоры, эпитеты.

Chirva A.V.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus
**LINGUISTIC DEVICES FOR CONVEYING FEAR
IN H. LOVECRAFT'S SHORT STORIES:
A CASE STUDY «OF THE DUNWICH HORROR»**

Abstract: The article analyzes the linguistic devices used to create an atmosphere of horror in H. P. Lovecraft's short story «The Dunwich Horror». It examines the author's characteristic stylistic techniques, including archaisms, formal/literary vocabulary, inversion, and figurative similes and metaphors. Through close analysis of specific examples, the paper demonstrates how these linguistic resources intensify the emotional effect on the reader.

Keywords: linguistic devices, horror, H. P. Lovecraft, archaisms, metaphors, epithets, stylistic analysis.

Творчество Говарда Филлипса Лавкрафта, ставшее каноном жанра «литературы ужасов», представляет собой уникальный материал для лингвистического и литературоведческого анализа. Одной из ключевых особенностей его прозы является мастерское использование языковых средств для создания атмосферы тревоги, отвращения и неопишуемого ужаса, который выходит за рамки рационального восприятия. В этом контексте особый интерес представляет рассказ «Данвичский ужас» (1929), в котором Лавкрафт не только развивает свою мифологию Древних, но и демонстрирует виртуозное владение словом как инструментом психологического воздействия на читателя.

Целью данной статьи является выявление и систематизация языковых средств, используемых Лавкрафтом для передачи страха в «Данвичском ужасе».

Страх — это одна из самых сильных человеческих эмоций, которая рассматривается как психический процесс и состояние, связанное с инстинктами и внутренними потребностями [3], а также как физическое состояние организма со всеми его чувствами и переживаниями [2].

В лингвистике эмоции в речи изучаются через их отражение в художественных текстах. В отличие от научных работ, где главное — точность и логика, в литературе эмоции играют ключевую роль. Как отмечал В. Г. Адмони, художественный текст — это особое высказывание, в котором автор передаёт своё восприятие мира через чувства и образы, а не просто сухие факты [1].

В английском языке базовым обозначением страха выступает лексема «fear», образующая дериваты (например, *fearful*, *fearlessly*) и входящая в обширное синонимическое поле (*dread*, *terror*, *horror*, *panic* и др.). Эти синонимы различаются по интенсивности и оттенкам переживания. Анализ рассказов Лавкрафта показывает, как писатель использует лексико-семантическую градацию — от тревожных намёков (*unease*) до выраженного ужаса (*terror*). Далее мы рассмотрим конкретные примеры такого нарастания эмоционального напряжения.

Стиль Г.Ф. Лавкрафта характеризуется сознательной архаичностью, которая проявляется через три ключевых элемента: архаизмы, книжная лексика, инверсия и образно-выразительные средства.

Архаизмы (устаревшая лексика) в рассказе «The Dunwich Horror» создают эффект временной оторванности Данвича от современной цивилизации. Для этого автор использует такие слова, как *nigh* (вместо современного *near*), *queer* (в значении *strange*), *daemonic* (архаичная форма *demonic*), *whence* (вместо *from where*), *smite* (архаичный глагол удара), *apprise* (устаревший синоним *inform*).

По определению Д.Э. Розенталя, книжная лексика — это слова научного, публицистического и официально-делового стилей [4]. В рассказе они характеризуют образованных персонажей: *infant* (вместо разговорного *baby*), *locality* (вместо *place*), *tenebrous* (книжный синоним *dark*), *woefully* (формальный вариант *sadly*), *grandiose* (специфическое прилагательное вместо *impressive*).

Инверсия особенно заметна в письменных источниках персонажей. Так, в своём дневнике один из героев пишет:

«*Nor is it to be thought... that man is either the oldest or the last of earth's masters...*

Not in the spaces we know, but between them, they walk serene and primal...

By Their smell can men sometimes know Them near, but of their semblance can no man know...» [5]

В данном случае инверсия помогает создать образ таинственного персонажа, который обладает знаниями, доступа к которым у обычного человека нет.

Среди образно-выразительных средств, используемых автором в данном рассказе, особенно выделяются эпитеты, образные сравнения и метафоры. Они используются автором для создания материального мира рассказа. Помимо этого, с их помощью передаются эмоциональные состояния героев. В рассказе встречаются как простые, так и сложные эпитеты. Среди простых эпитетов можно привести такие эпитеты, как *queer pictures, faint odors, monstrous prints, eerie cries, odorous books, deformed unattractive woman, dark infant, squalid mother, hideous screaming*. Автор использует их для создания характеристик персонажей, описания их эмоций, психического состояния, или же для создания ужаса обстановки, описанной в рассказе. Сложные эпитеты также используются для описания героев и обстановки, но, в отличие от простых эпитетов, они дают более точную информацию об объектах. Так эпитет *broken-steepled church* («церковь со сломанным шпилем колокольни»), не просто описывает разрушенную церковь, а даёт читателю понять, что именно сломано у церкви. Этот эпитет является символом того, что связь с Богом в данном городе нарушена, ведь считалось, что устремлённый вверх шпиль является символом стремления к Богу.

Важным языковым приемом в создании образов ужаса у Лавкрафта выступают образные сравнения. Рассмотрим конкретные примеры из текста:

В отрывке «*great round prints as big as barrel heads, all sunk down deep like a elephant had ben along*» автор использует двойное сравнение: размер следов сопоставляется с днищем бочки, глубина отпечатков сравнивается со следами слона. В другом примере «*a wave of fright as tangible as a draught of the tomb's cold clamminess*» чувство страха уподобляется: осязаемому сквозняку и характерной липкой сырости гробницы.

Метафорические образы представляют собой не менее значимый стилистический прием. Яркий пример находим в описании Уилбера Уотли:

«*Almost eight feet tall, and carrying a cheap new valise from Osborne's general store, this dark and goatish gargoyle appeared one day in Arkham in quest of the dreaded volume kept under lock and key at the college library—the hideous Necronomicon of the mad Arab Abdul Alhazred in Olaus Wormius' Latin version, as printed in Spain in the seventeenth century*» [5].

Слово *gargoyle* (горгулья) здесь реализует многоплановую метафору. Согласно словарю Merriam-Webster, этот термин имеет три значения: 1) архитектурный элемент в виде гротескной фигуры, 2) уродливо вырезанное изображение, 3) человек с отталкивающей внешностью. В данном контексте метафора объединяет конкретный образ каменной горгульи и переносное значение (уродливый человек). Среди дополнительных коннотаций можно выделить демоничность, связь с готической архитектурой. Такой прием создает сложный, многослойный образ

персонажа, одновременно указывая на его физическое уродство и сверхъестественную природу.

Проведенный анализ языковых средств в рассказе Г.Ф. Лавкрафта «Данвичский ужас» демонстрирует, как автор мастерски использует архаизмы, книжную лексику, инверсию, а также образные сравнения и метафоры для создания атмосферы неопишемого ужаса. Эти приемы не только подчеркивают архаичность и оторванность Данвича от современного мира, но и усиливают эмоциональное воздействие на читателя, делая страх осязаемым.

Стиль Лавкрафта представляет собой уникальное сочетание лингвистических и стилистических средств, которые работают в единой системе для передачи «космического ужаса». Исследование этих механизмов позволяет глубже понять природу его творчества и влияние на жанр хоррора в целом.

Литература

1. Адмони, В. Г. Грамматика и текст / В. Г. Адмони // Вопросы языкознания. – 1985. – № 1. – С. 34.
2. Анохин, П. К. Эмоции / П. К. Анохин // Психология эмоций. Тексты / под ред. В. К. Вилюнаса, Ю. Б. Гиппенрейтер. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1984. – С. 203–209.
3. Леонтьев, А. А. Основы психолингвистики / А. А. Леонтьев. – М. : Смысл : Академия, 1999. – 288 с.
4. Розенталь, Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – 3-е изд., доп. – М. : Просвещение, 1985.
5. Lovecraft, H. P. The Dunwich Horror / H. P. Lovecraft. – URL: <https://www.hplovecraft.com/writings/texts/fiction/dh.aspx> (дата обращения: 09.06.2025).

Чирич М.С.

*Белорусский государственный медицинский университет,
г. Минск, Беларусь*

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КЛИМАТИЧЕСКОЙ ФАНТАСТИКИ НА ОСНОВЕ РОМАНА К. МАККАРТИ «ДОРОГА»

Аннотация: Статья посвящена исследованию лингвистических особенностей климатической фантастики на примере романа Кормака Маккарти «Дорога» (The Road). Анализируется влияние постапокалиптического климатического фона на язык повествования, речевые характеристики персонажей, а также на структуру и стиль текста. Рассматриваются особенности лексики, синтаксиса, нарративной стратегии и семантического наполнения, формирующие уникальную атмосферу романа.

Ключевые слова: климатическая фантастика, постапокалипсис, лингвистический минимализм, экокритика, синтаксическая фрагментация, климатический нарратив.

Chirich M.S.

Belarusian State Medical University, Minsk, Belarus

LINGUISTIC FEATURES OF CLIMATE FICTION BASED ON C. MCCARTHY'S NOVEL «THE ROAD»

Abstract: The article examines the linguistic features of climate fiction through a case study of Cormac McCarthy's novel *The Road*. It explores how the post-apocalyptic climatic setting influences the narrative language, character speech patterns, and the overall textual structure and style. Special attention is paid to lexical choices, syntactic structures, narrative strategies, and semantic devices that contribute to the novel's distinctive atmosphere.

Keywords: cli-fi, post-apocalyptic fiction, linguistic minimalism, ecocriticism, syntactic fragmentation, climate narrative.

Климатическая фантастика, или cli-fi, становится все более заметным направлением современной литературы. На фоне нарастающего интереса к вопросам изменения климата, выживания и экологии авторы используют язык как инструмент не только повествования, но и формирования тревожного, постчеловеческого мира. Одним из наиболее выразительных произведений в этом жанре является роман Кормака Маккарти «Дорога» (2006), который представляет собой постапокалиптическое повествование о путешествии отца и его маленького сына через выжженную, разрушенную катастрофой Америку. Причины катастрофы в тексте не уточняются. Мир, в котором разворачивается действие, лишен растительности, животных и солнечного света; повсюду лежит пепел, а уцелевшие люди часто превращаются в жестоких мародеров или каннибалов.

Главные герои — безымянные отец и сын — движутся на юг в поисках тепла и возможного спасения, толкая тележку с остатками припасов. Их диалоги кратки,

но наполнены эмоциональной значимостью, а моральный выбор (остаться хорошими людьми) становится основным экзистенциальным мотивом текста. Сын символизирует надежду и нравственное начало в умирающем мире, тогда как отец выступает как защитник и проводник. Роман завершается смертью отца и тем, что мальчик находит новых спутников, продолжая «нести огонь» — метафору человечности, веры и морального света.

Один из главных лингвистических признаков «Дороги» — суровый минимализм языка. Маккарти практически полностью отказывается от традиционной пунктуации: в романе нет кавычек при прямой речи, запятые используются редко, точки — экономно. Его язык сдержан, лишён избыточных описаний: «*He walked out in the gray light and stood and he saw for a brief moment the absolute truth of the world. The cold relentless circling of the intestate earth*» [2, p. 11]. Синтаксис романа отражает деконструкцию мира: предложения короткие, часто неполные, ритм неровный — соответствующий состоянию выживания в условиях стресса. Часто используются односложные предложения, усиливающие чувство безысходности. Маккарти сознательно избегает яркой, метафоричной лексики. Он создает лексическое поле, лишённое цвета и жизни, используя серые, пепельные, монотонные описания: *ash, grey, dead, cold, dust, silence, ruin*. Эта лексика формирует ощущение «языка мертвого мира»: «*When one has nothing left, make ceremonies out of the air and breathe upon them*» [2, p. 63]. Животные, растения, даже небо исчезли из словаря. Такая лексика формирует образ «антиприроды» — деконструированной среды обитания. Природа больше не существует как самостоятельный объект — она стерта, и вместе с ней исчезает ее языковое обозначение.

Экокритик Грег Геррард отмечает, что роман «переводит экологическую катастрофу в лингвистический минимализм, где каждый глагол несет вес жизни или смерти» [1, p. 156].

В «Дороге» диалоги между отцом и сыном занимают важное место. Они лишены экспрессивной окраски, отражают борьбу за человечность в бесчеловечном мире, часто повторяются, создавая ритмичность, почти как молитвы. Прямая речь оформлена без кавычек, что стирает границу между внутренним и внешним миром, между мыслью и словом:

«— *We're still the good guys.*

— *Yes.*

— *And we always will be.*

— *Yes. We always will.*». [2, p. 129]

Такой простой и повторяющийся диалог — один из способов сохранить остатки морали в разрушенном мире, где язык — последняя опора идентичности.

На фоне тотальной утраты, Маккарти вводит минимальные, но устойчивые метафоры: «*carrying the fire*» – символ надежды и внутренней морали; «*light*» – почти всегда ассоциируется с сыном как воплощением чистоты.

«– *You have to carry the fire.*

– *I don't know how to.*

– *Yes, you do*». [2, p. 239]

Эти метафоры противостоят общей лексике смерти и разложения, формируя контрастный лексический полюс.

Интересной особенностью является отрицательная репрезентация климата. Маккарти не описывает катастрофу напрямую – он использует умолчание и отсутствие, так как мы не знаем, что именно вызвало апокалипсис, нет ни точной даты, ни научных объяснений: «*No lists of things to be done. The day providential to itself. The hour. There is no later*» [2, p. 55]. Мир после катастрофы – это антилингвистическая зона, где даже слова теряют смысл. Таким образом, создается универсальный страх перед неизвестным, что характерно для климатической фантастики: будущее не обязательно детализировано, но оно ощущается как угроза на уровне языка. Литературный критик Джордж Монбиот указывает, что «Дорога – это климатическая фантастика без клише: тишина мира говорит громче любых апокалиптических образов» [3]. Он акцентирует внимание на том, как отсутствие объяснений и научных терминов создает тревожную атмосферу неопределённости.

Роман Кормака Маккарти «Дорога» демонстрирует, как лингвистические средства – минимализм, фрагментарность, монохромная лексика, отсутствие пунктуации – становятся мощным инструментом выражения климатической тревожности. Климат здесь – не просто фон, а лингвистическая пустота, заполняющая собой каждое слово. Астро Трекслер, в своей работе «*Anthropocene Fictions*», подчёркивает: «Маккарти не просто описывает выживание в разрушенном мире, он демонстрирует, как катастрофа влияет на саму структуру языка – фрагментацию, молчание, сбой в коммуникации» [4, p. 101]. Таким образом, «Дорога» является не только философским размышлением о человеке, но и ярким примером языковой репрезентации климатической катастрофы в художественной литературе.

Литература

1. Garrard, G. *Ecocriticism* / G. Garrard. – London : Routledge, 2012. – 272 p.
2. McCarthy, C. *The Road* / C. McCarthy. – New York : Alfred A. Knopf, 2006. – 241 p.
3. Monbiot, G. *The Road to hell* / G. Monbiot // *The Guardian*. – 2007. – URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2007/nov/20/theroadtohell> (date of access: 16.06.2025).
4. Trexler, A. *Anthropocene Fictions: The Novel in a Time of Climate Change* / A. Trexler. –

Научное издание

**НОВОЕ В ЛИНГВИСТИКЕ, ПЕДАГОГИКЕ И МЕТОДИКЕ
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.**

**ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
В НЕЯЗЫКОВЫХ УНИВЕРСИТЕТАХ: СОВРЕМЕННЫЕ ВЫЗОВЫ**

Электронные материалы Республиканского научно-методического семинара
с международным участием

(Минск, 19 июня 2025 года)

Вёрстка: А.В. Янушкевич

Издание разработано с помощью программного обеспечения
Microsoft Office Word, Adobe Acrobat Pro.
Подписано к использованию 07.07.2026.
Объем издания: 0,82 Мб.

Издатель: учреждение образования
«Белорусский государственный медицинский университет».
Ул. Ленинградская, 6, 220006, Минск

ISBN 978-985-21-2315-0



9 789852 123150